

# Imperio

Mañana publicará IMPERIO un número extra dedicado a TORO con motivo de sus ferias y fiestas de S. Agustín y la próxima coronación canónica de su excelsa Patrona la Im. Virgen del Cantio

Una niña de ochocientos gramos



El ser más diminuto de las Islas Británicas es esta niña, que pesó al nacer ochocientos gramos, aproximadamente. Nació a los seis meses de gestación y fué depositada en la incubadora, donde se la ve en la fotografía.

## Los seminarios, centros de irradiación

Como brote esencialmente vitalizado por el ansia de renovación a los órdenes material y espiritual, el Movimiento está al servicio de ambas necesidades y progresa en cuanto está en sus posibilidades de cada día al provecho de ambos valores.

Al segundo de ellos, que no excluye ni mucho menos lo que respecta a la categoría de más altura, lo que sirve a las necesidades sobrenaturales, corresponde lo fundamentalmente pertinente a la formación de los hombres dedicados en cuerpo y alma al culto de Dios y a la guía moral de sus semejantes.

Será un contrasentido que en el dictado de centros formativos se quedasen atrás, siendo así que en épocas antiguas allí se refugiaba el saber como en casa propia. El dogma y la Moral como contenidos que en depósito se contienen en el Magisterio de la Iglesia son incommovibles, pero la ciencia práctica en cuanto debe adquirirse individualmente puede significar mayor o menor totalidad de conocimiento en los varones de Dios, y tener a su servicio montajes, instalaciones y toda suerte de facilidades que el ingenio de los hombres descubra para hacerla más y más asequible.

El claro discernimiento de Su Excelencia el Jefe del Estado lo declaraba así el sábado cuando en San Sebastián, a presencia de los Ministros de su Gobierno, del señor Nuncio y de numerosos Prelados inauguraba solemnemente el Seminario Diocesano de Guipúzcoa. En esa ocasión expuso magistralmente como en España se establece el montaje que propicia los medios de impulso a la producción material beneficiando el patrimonio natural de las posibilidades económicas de la Patria. Pero, asimismo, el acervo espiritual tiene sus veneros que han de ser defendidos. Ahora principalmente, en época tan materializada, cuando el satanismo de una doctrina y unas prácticas demoníacas esgrime sus fuerzas para atacar en todos los frentes de la tierra los reducidos de la espiritualidad y tiene avasallada ya la cuarta parte de la humanidad hacia el imperio del comunismo, es más preciso el esmero en la formación de los que militan bajo el estandarte de la fe religiosa, puesto que ni es decente que los que aceptan la vida de sacrificio se les exijan mayores mortificaciones e incomodidades, ni tampoco lo es no facilitar su obra, para lo que requieren eximia formación, pues son los consejeros natos de los pueblos entre los que ejercerán su misión de guías hacia Dios y de ilustradores en los conflictos, muchas veces nimios que les proponen con sencillez las gentes ciegamente dispuestas a obrar a su dictado dentro de la sociedad, e influyendo con trascendencia incalculable en todos los órdenes de la vida de sus semejantes.

# Más de 500.000 vietnamitas escaparán del comunismo en el Gobierno inglés

## De Castries será el último en recibir la libertad

Saigón, 25.—Más de 200.000 vietnamitas del norte han huido hacia el sur del Paralelo 17, según han anunciado las autoridades vietnamitas, mientras continúa por aire y por mar la evacuación.

Los cincuenta mil refugiados que está siendo evacuados por medio de vuelos desde Hanoi a Saigón, que se realizan cada seis minutos, han llegado a esta ciudad a las doce de hoy (hora local).

En los círculos competentes del Vietnam se calcula que por lo menos 500.000 personas pasarán al Sur para escapar de los comunistas.—Efe.



## La Ciudad Sanatorial Santa Marina



—Bilbao.—El director general de Sanidad, doctor Palanca, examinando el nuevo material que para las enfermedades de pulmón y coronación ha sido dotada la Ciudad Sanatorial a Santa Marina, en Bilbao. (Foto Elorza.)

## Italia no ratificará el tratado del Ejército Europeo si no lo hace Francia

### ADONE ZOLI SUCEDERÁ A DE GASPERI EN EL PARTIDO CRISTIANO-DEMOCRATA

Roma, 25.—El jefe del Gobierno, Mario Scelba, recibió al ministro de Asuntos Exteriores, Piccioni, que acababa de regresar de Bruselas. Sostuvieron una prolongada entrevista acerca de los resultados de dicha conferencia. Poco antes Scelba había sido recibido por el presidente de la República. También había conversado con el embajador de Estados Unidos, Clara Booth Luce.

Se cree que Scelba estudió con Piccioni la nueva situación creada después de la decisión de Francia de presentar un importante rectificación al Tratado. El Parlamento debería celebrar un debate sobre la cuestión en septiembre. En los círculos políticos se consideraba segura la aprobación, una vez que lo hubiera hecho Francia. Después de los últimos acontecimientos se cree que tal aprobación es poco menos que imposible.

La cuestión de la ayuda norteamericana no parece preocupar mucho en los círculos políticos de Roma, donde se considera que siempre habrá excusas para justificar la no aprobación de la CDE, al mismo tiempo que se encontrarán muchos medios para que Italia continúe recibiendo la ayuda.—Efe.

ADONE ZOLI SUCEDERÁ A DE GASPERI

Roma, 25.—El Partido Cristiano-Demócrata ha elegido al exministro de Justicia, Adone Zoli, para suceder al fallecido Alcide de Gasperi como presidente del Consejo Nacional del Partido.

## Se tira desde un puente con una manta como paracaídas

Nueva York, 25.—El ingeniero Charles Stuckenstein, de 38 años de edad, se ha lanzado desde lo alto de un puente sobre el East River usando como paracaídas una manta sostenida con las manos. Charles dio el salto y cayó al agua sin causarse daño alguno. Después, vestido como estaba, y sin soltar la manta, nadó a la orilla, donde le esperaba la Policía para sacarlo de la mojadura. "Quería demostrar —dijo el ingeniero— que si se salta con una manta sobre la cabeza y se entra en el agua con los pies, se puede hacer sin peligro." La Policía lo llevó directamente a un sanatorio mental.—Efe.

## Se rumorea cada vez con más insistencia la retirada de Churchill de la política

Londres, 25.—Se han reproducido los rumores de próximos cambios en el Gobierno y de la retirada de Churchill a la vida privada. El origen de estas renovadas predicciones es que ayer el jefe del Gobierno invitó a comer al ministro de Alojamiento, Mc Millan, a quien se cita frecuentemente como posible sustituto de Eden en la cartera de Asuntos Exteriores.

Se cree generalmente que si se produce la retirada de Churchill no ocurrirá esto antes de 9 de octubre, fecha en que el primer ministro dirigirá la palabra a la conferencia anual del partido conservador.—Efe.

## LOS SINDICATOS BRITANICOS NO TENDRAN TRATO CON LOS COMUNISTAS

Londres, 25.—Los dirigentes del Congreso de Sindicatos británicos han acordado no tener trato con los Sindicatos de los países comunistas, pero al mismo tiempo la China roja está invitando individualmente a visitar su país a varios dirigentes sindicales británicos, y se sabe por lo menos de uno que ha aceptado: George Doughty, secretario general del potente Sindicato de Obreros Mecánicos y de Astilleros. Y en la China comunista se encuentra una delegación oficial del partido laborista, presidida por su jefe, el ex "premier" Attlee, y acaso vaya al mismo país otra, extraoficial, este otoño.—Efe.

## MAO TSE TUNG RECIBE A ATTLEE

### Le pidió que intercediese para que Estados Unidos retiren la VII Flota de Formosa

Tokio, 25.—Noticias de Pekín dan cuenta de que durante la conversación celebrada ayer por el Presidente de la República roja china, Mao Tse Tung, con los dirigentes laboristas ingleses, el dirigente comunista pidió a éstos que intercedan para que los Estados Unidos retiren la VII Flota del Estrecho de Formosa y para que sean "más razonables" en su política exterior y sea contenido el rearme de Japón y Alemania occidental.—Efe.

## MAO TSE TUNG PIDE ALGO A LOS LABORISTAS

Londres, 25.—Noticias de Pekín dan cuenta que durante la conversación celebrada ayer por el Presidente de la República roja china, Mao Tse Tung, con los dirigentes laboristas ingleses, el dirigente comunista pidió a éstos que intercedan para que los Estados Unidos retiren la VII Flota del Estrecho de Formosa y para que sean "más razonables" en su política exterior y sea contenido el rearme de Japón y Alemania occidental.—Efe.

## NEHRU EXPLICA LA AUSENCIA DE LA INDIA EN LA CONFERENCIA ASIÁTICA

Nueva Delhi, 25.—El jefe del Gobierno de la India, Nehru, ha hecho una declaración en el Parlamento, en la que dijo que la India no participará en la organización del Tratado del sudeste asiático porque "nos parece probable que este Tratado interrumpirá la marcha hacia la conciliación, iniciada con el arreglo del problema de Indochina". Nehru formuló nuevas amenazas contra los territorios portu-

## El cadáver de Getulio Vargas salió ayer de Río de Janeiro

### Recibirá sepultura en Sao Borja, su pueblo natal

Río de Janeiro, 25.—Fuerzas armadas con fusil ametrallador hacen guardia en las esquinas del centro de la capital, para impedir que se produzcan posibles disturbios, a consecuencia de la muerte del presidente Vargas. En estos disturbios fueron atacadas oficinas privadas y oficinas de Estados Unidos, algunos periódicos y varias emisoras de radio. Hay que lamentar tres muertos y quince heridos. Entre los edificios norteamericanos atacados figuran el Consulado en Porto Alegre y el de Belo Horizonte, así como la sucursal en Porto Alegre del National City Bank.

En la capital federal, 625 soldados rodearon el edificio de la Embajada de Estados Unidos y dispararon al aire para que los manifestantes se retirasen.

Carlos Lacerda, director de "Tribuna da Imprensa", y que resultó herido en el atentado que desencadenó la crisis, se ha retirado con su familia a la base aérea de Galeão. Mientras, la muchedumbre continúa congregada ante el Palacio presidencial para desfilarse ante la capilla ardiente. Los restos del Presidente serán trasladados en un arcón a Sao Borja, su ciudad natal, donde será enterrado.

El vicepresidente, Joao Café Filho, que ha asumido la Presidencia con arreglo a la Constitución, continúa las gestiones para formar nuevo Gobierno, después de que dimitieron todos los ministros. Hasta ahora se sabe que el general Cenobio da Costa se encargará de la cartera de Guerra (pertenecía al anterior Gobierno); el general Eduardo Gomes será el ministro del Aire; el senador Napoleón de Alencastro Guimarães será el titular de Trabajo, y Miguel Seabra Fagundes ocupará el Ministerio de Justicia. El general Gomes fue candidato, rival de Vargas, en las elecciones presidenciales de 1950.

Río de Janeiro, 25.—Cien mil personas se concentraron en el aeródromo de esta ciudad para presenciar la salida del cadáver del presidente Vargas hacia Sao Borja, donde será enterrado. La aglomeración fue tal que las fuerzas de vigilancia se vieron obligadas a disparar al aire para contener a la muchedumbre.

A lo largo de la ruta entre el palacio presidencial y el aeródromo de Santos Dumont se alinearon centenares de millares de personas que en perfecto orden y llorando y cantando el himno nacional presenciaron el paso del cortejo, que tardó una hora en cubrir el corto trayecto.

## Normas para proveer plazas de profesores de Escuelas de Magisterio

Madrid, 25.—Se fijan normas por la Dirección General de Enseñanza Primaria para proveer por concurso de traslado las plazas de profesores de Escuelas del Magisterio que se indican en las de Alava, Albacete, Alicante, Almería, Avila, Badajoz, Baleares, Burgos, Cáceres, Cádiz, Castellón, Ceuta, Córdoba, La Coruña, Cuenca, Gerona, Granada, Guipúzcoa, Huelva, Huesca, Jaén, La Laguna, León, Llerida, Logroño, Lugo, Málaga, Madrid, Melilla, Murcia, Navarra, Orense, Oviedo, Palencia, Las Palmas, Pontevedra, Salamanca, Santander, Santiago de Compostela, Segovia, Sevilla, Soria, Tarragona, Teruel, Toledo, Valencia, Valladolid, Vizcaya y Zamora.—Cifra.

## MUERE DE UN ATAQUE AL CORAZON LA CUNADA DE VARGAS

Sao Borja (Brasil), 25.—La señora Aida Sarmanho, hermana de la esposa del fallecido presidente Vargas, ha muerto hoy de un ataque al corazón al conocer la noticia del suicidio de su cuñado.—Efe.

## PESAME DE EISENHOWER

Denver (Colorado), 25.—El presidente Eisenhower ha enviado un mensaje de pésame personal a la viuda del presidente brasileño Vargas. El mensaje dice así: «Le ruego acepte mi profunda simpatía personal para usted y su familia con motivo de la muerte de su esposo.» Efe.

## ZENODIO DE COSTA SE GUIRA CON LA CARTERA DE GUERRA

Río de Janeiro, 25.—El general Zenobio de Costa ha dado su conformidad para seguir desempeñando la cartera de Guerra. El nuevo presidente brasileño, Joao Café Filho, tiene proyectada la creación de un nuevo Gabinete después de que se hayan celebrado las honras fúnebres por el alma de Getulio Vargas.—Efe.

## COMENTARIOS DEL «NEW YORK TIMES»

Nueva York, 25.—El «New York Times» publica un comentario a la muerte del presidente Vargas en el que dice que ha habido pocos acontecimientos en la historia del continente americano más profundos (Pasa a cuarta página)

## ZAMORA al DIA

### 400.000 pesetas del "gordo" en nuestra capital

ZAMORA se ha visto favorecida con la suerte en el sorteo ordinario de la Lotería Nacional celebrado ayer en Madrid. Una serie del número 5.321, premiado con el "gordo"—400.000 pesetas—, ha sido vendida por la Administración número 1, de la calle de Santa Clara, regentada por doña Benita Belmonte.

Además de este primer premio, la misma Administración ha despachado la aproximación y algunos números de la centena. En total, puede que llegue al millón de pesetas el dinero repartido. Bien poca cosa, señores, para estos tiempos.

A la hora de escribir esta glosa no sé quién o quiénes serán los afortunados poseedores del número de la suerte. Puede ser uno sólo o pueden ser, quizás, diez. En el primer caso, el agraciado se llevaría las 400.000 del todo él solito. Por el contrario, si el número se halla repartido en decimos, corresponden a cada uno ocho mil duros, lo cual no es para echar coche, ni mucho menos. Sinceramente, me alegraría que el número premiado lo llevara entero una sola persona. A este respecto no me gusta hacer esos comentarios de algunas personas "piadusas" que se alegran de que el "gordo" esté repartido: ya que no les ha tocado a ellos...

¿Qué tal tu suerte, amigo lector? Mala, ¿verdad? Pues eso mismo nos ocurre a muchos. A mí, desde luego. Años llevo abonado a un número y no sé si llegarán a tres las "pedreas" que le he cobrado. En cuanto al "gordo", nunca he tenido esa fortuna. Aunque, bien mirado, no hay razón alguna para que sea yo el favorecido. Son tantos los españoles aspirantes al guiso de la diosa de los ojos vendados, que, sensatamente, hay muy pocas probabilidades de que vaya a ser uno el elegido. Sin embargo, no es mala cosa vivir de proyectos, esperanzas e ilusiones. Y no me diga usted que no piensa nunca en que le va a tocar el "gordo"; no tuerza el gesto y no se ria, porque allí en el fondo también conserva usted una chispa de esperanza.

Yo, por mi parte, felicito a quienquiera que sea el afortunado. Le felicito y le agradezco el que su suerte haya sido también un poco la mía, al proporcionarme un tema para el comentario. Mañana, será otro día. SERGIO COLLADO



# Informaciones de nuestra ciudad

## De vendedor ambulante de puntillas a empresario de espectáculos

### Un reportaje sobre la vida de don José Barrueco La competencia de las sardinas.-Los coches de línea.-El cine.-Algo de apicultura y final

Y IV

En el año 1919, a los 34 de edad, don José Barrueco llega a Fermoselle y ya no volvería a salir al extranjero. Comienza ahora una nueva etapa de su vida. El, que había marchado a América y al Extremo Oriente en busca de fortuna, no sabía que la fortuna la tenía a la puerta de casa.

En Fermoselle, don José Barrueco pudo elegir el camino de la vida y explotar sus plantaciones, pero prefirió seguir la ruta del comercio. Así, pues, estableció una tienda de comestibles que, al mismo tiempo, era pescadería. Y esto que, aparentemente, no tiene importancia alguna, en realidad la tiene, y muy grande, pues fue el negocio del pescado, y más concretamente, el de las sardinas, lo que motivó que don José Barrueco se hiciera transportista. Veremos cómo.

#### LA COMPETENCIA DE LAS SARDINAS

En el pueblo había un automóvil que transportaba viajeros y mercancías a Zamora, pero pertenecía a otro comerciante que también vendía sardinas, y para evitar competencias, se negó a transportar las que compraba don José. Teniendo un inconveniente lo obvió éste adquiriendo un automóvil «Ford» de dieciséis plazas, con el que comenzó su etapa de transportista de viajeros, además de poder llevar las sardinas que, por lo visto, se vendían como pan bendito. El coche del señor Barrueco tenía el número 146 de la matrícula de Zamora. Estas cosas en el año 1923.

#### COCHES DE LINEA

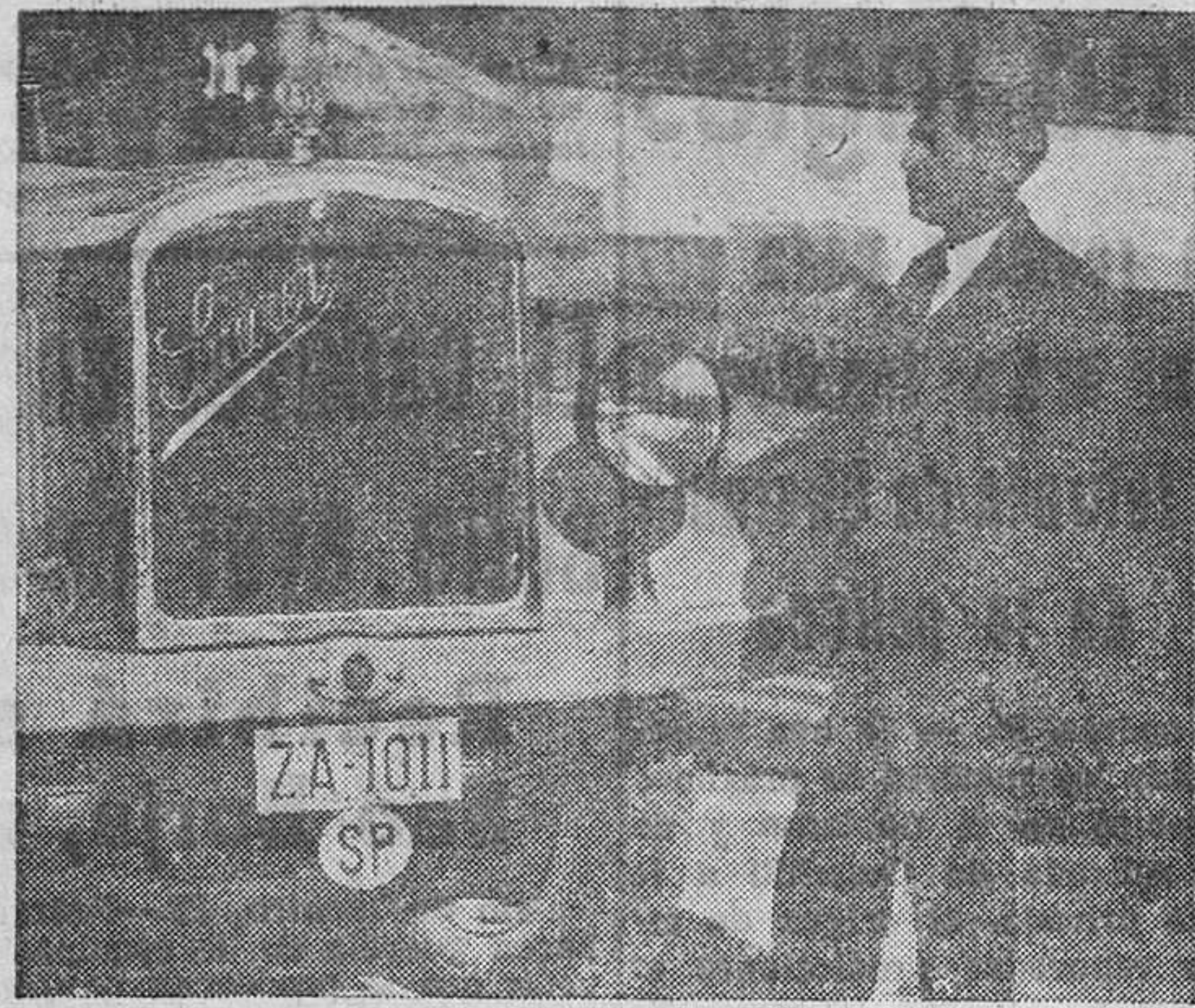
El servicio Fermoselle-Zamora se hacía en competencia. Pero en dicho año salió a concurso la línea y le fue adjudicado el correo a don José Barrueco, quien comenzó a recibir del Estado 9.000 pesetas anuales. Faltaba conseguir la exclusiva y la concesión de ésta la recibió el 12 de julio de 1927, fecha de grata recordación, porque ese mismo día nació en Fermoselle su hijo Ángel.

Por cierto que cuenta don José que cuando se enteró en Zamora de que le había sido concedida la exclusiva de la línea, engalanó el coche con una banderita y al ver llegar a Fermoselle la gente creyó que la banderita obedecía a la bandera del matalicó, del cual el padre no tenía aún noticia.

Desde entonces acá, y durante dieciséis años, don José Barrueco empuñó el volante y ni un sólo día dejó de conducir sus coches, de los cuales tuvo unos quince. Un «Hispano-Suiza» costaba en aquel entonces 35.000 pesetas. Más tarde un «Saurer» le costó 90.000.

Al cabo, el año 1939 traspasó la línea y don José Barrueco trasladó definitivamente su residencia a Zamora.

Entre las causas que le impulsaron a abandonar los coches de línea figura, en primer lugar, el engorro de los gasógenos y, después,



El señor Barrueco posa al lado de uno de sus coches de línea. (Fotografía hecha en 1933.)

la subida que experimentó el precio de la gasolina.

#### CINE

Don José había comprado un edificio en la capital para garaje. Qué secretos motivos le indujeron a cambiar de parecer y a instalar el cine?

Ya hemos dicho que durante su primera estancia en Cuba estuvo a



Una reciente fotografía de don José Barrueco con su esposa.

punto de hacerse empresario de cine. Luego, su hijo Pepe, con una máquina «Super-Baby», daba cine para los niños en Fermoselle, cobrando la entrada a perra gorda, de modo y manera que ya había precedentes. De los locales de Zamora, don José sólo conocía por dentro el Teatro Principal.

Reciente está la inauguración del Cine Barrueco. Fue exactamente el 7 de febrero de 1942. Cinco años más tarde alquiló el «Gran Vía» de Salamanca, y a su vez instaló el «Café-Bar Miami», con sala de juegos en el sótano y servicio en cinco idiomas. Finalmente, desde 1951 lleva la organización y la explotación de los Teatros Ramos Carrión y Principal, de Zamora.

—¿Qué tal es el negocio de los cines? —Le hemos preguntado.

Y don José acostumbrado a triunfar, contesta:

—Es un negocio de mucho cuidado; pero, en fin, va marchando.

—¿Piensa dejar algún local? —De momento no.

#### FINAL

Actualmente parece que don José Barrueco, hombre de un dinamismo extraordinario, tiene el propósito de instalar una fábrica de muebles y hasta tengo entendido que dispone ya de alguna maquinaria.

Todo el mundo puede verle, a sus 69 años, al pie del cañón llevando personalmente la explotación de

#### Libramientos de Hacienda

Pagador de Obras Públicas, Ursicino Domínguez, Séptimo Tercio de la Guardia Civil, habilitado de Industria, Antonio Blanco, Gobernador Civil, Rogelio Díaz, vinda de Alfredo Huertas, Pedro Núñez Girón, jefe de Telégrafos, habilitado del Distrito Forestal, Luis Gonzalo Béjar y delegado de Hacienda.

#### Farmacias de guardia

Don Manuel Martín, Plaza de Sagasta.

Vinda de don Hilario López, Santa Clara.

## LA ACADEMIA PREPARATORIA DE INGRESO EN LA GENERAL DEL AIRE

Patrocinada por el EXCMO. SEÑOR GENERAL JEFE DE LA 5.ª REGIÓN AEREA, comenzará sus clases el día 1.º DE SEPTIEMBRE

Preparación a cargo de JEFES Y OFICIALES DEL EJERCITO DEL AIRE, EXMIEMBROS DE LOS TRIBUNALES DE INGRESO.

Honorarios reducidos para huérfanos e hijos de militares, soldados y clases de Tropa.

Condiciones exigidas para opositar: Edad máxima, 20 años; mínima, 16.

Estudios: Los cuatro primeros años de Bachillerato, plan 1938, sin dispensa de escolaridad (un año cada curso), o Bachillerato elemental (plan nuevo).

Informes y matrícula: Jefatura del Aire, de 11 a 1, y calle Regalado, 10, de 6,30 a 7,30. VALLADOLID. Comandante Pérez Flórez.

## FERMOSELLE

# Disolución de la Comisión de Aguas y creación de otra "Pro-ayuda a Fermoselle"

### Discursos de los señores Rivera, Sastre, Galiana, Robles y cura párroco

En el Salón-Teatro del Castillo, completamente lleno de público, el pasado domingo, día 22, se celebró un acto que fue abierto por el secretario local del Movimiento don Agustín Prieto, por ausencia del jefe del mismo, quien anunció haría uso de la palabra en primer lugar el señor interventor de la Comisión de Abastecimiento de Aguas, dando a conocer la liquidación de las obras. En segundo lugar, el señor secretario de dicha Comisión para exponer algunas consideraciones sobre la labor realizada. Le seguiría en el uso de la palabra el diputado provincial camarada Galiana, que en primer lugar se referiría al abastecimiento y, a continuación, daría a conocer ciertos puntos de vista relacionados con los distintos aspectos de la economía de la Villa. Acto seguido, el alcalde señor Robles, daría a conocer, entre otras cosas, los nombres de las personas que constituirán la Comisión Pro-Ayuda a Fermoselle, cerrando el acto nuestro párroco y vocal de la Comisión de Aguas, don Basilio Sánchez Campano.

Terminó diciendo, que con la realización de este proyecto queda bien demostrado que en la España de Franco ninguna mejora es imposible.

#### HABLA DON JOSE RIVERA

Seguidamente, el señor interventor de la Comisión de Aguas, señor Rivera, dió a conocer el importe de las obras de dicho abastecimiento, así como de los ingresos obtenidos, de lo cual se dará cuenta detallada tan pronto sean aprobadas definitivamente las cuentas.

Hizo comparación de lo que debían haber costado las obras y de lo que realmente se ha invertido, para demostrar la economía habida en las mismas.

Demostó que en la actualidad el abastecimiento produce unos ingresos equivalentes a las dos terceras partes del importe de los gastos de amortización del préstamo, intereses, gastos de personal, energía eléctrica y sostenimiento de dicho servicio, asegurando que los ingresos sobrepasarán, sin duda alguna, a los gastos tan pronto se disponga del servicio de alcantarillado, cuyo proyecto está a punto de ser terminado por la Confederación Hidrográfica del Duero, por lo que en vez de ser un gravamen, como algunos creían, será una de las fuentes de ingresos más saneadas del Municipio.

Y terminó diciendo que estas obras que siempre parecieron un sueño se convirtieron en realidad gracias a la ayuda de Dios, del Estado y de todos los fermosellanos, en un tiempo récord, viéndose aumentado con ello el Patrimonio municipal en unos tres millones de pesetas.

#### DON FABRICIANO SASTRE

Seguidamente hizo uso de la palabra el secretario de la Comisión don Fabriciano Sastre, quien hizo una recapitulación de la labor desarrollada por la Comisión de Aguas, poniendo de relieve el entusiasmo de los fermosellanos residentes en el extranjero, en contraste con la apatía de otros muchos residentes en la Villa.

Terminó hoy —agregó— su misión esta Comisión. Restanos sólo firmar la liquidación de las obras, lo cual se hará en Zamora en el despacho del excelentísimo señor Gobernador Civil.

Como esta será la última ocasión que tenga de hablaros sobre esto, para terminar, os haré unas consideraciones. Si la labor que yo haya realizado me otorga algún derecho, quiero pediros, y a falta de ese derecho regaros, que no vuelva a suceder que en la realización de obras que mejoran la Villa y, por lo tanto, a sus habitantes, tiréis para atrás, que no seáis una rémora en el altruista quehacer.

Que seáis vosotros, que sea el Fermoselle real y verdadero el que aliente la mejora que para la Villa se pretende, sean quienes fueron los hombres que sobre sus hombros cargaron con la responsabilidad y la obligación de convertirla en realidad.

Que os aquijoneéis unos a otros y rivalicéis en entusiasmo hasta lograr la ambicionada comodidad o la mejora económica propuesta, que ello redundará en vuestro bien y, sobre todo, en el bien de vuestros hijos, a quienes en definitiva os debéis por completo. En ellos, y solamente en ellos, con sus nuevas exigencias en el vivir, su mayor cultura y su distinta concepción de la sociedad tengo puestas todas mis esperanzas.

#### DON FRANCISCO GALIANA

A continuación habló don Francisco Galiana, concejal del Ayuntamiento y diputado provincial. Hizo una referencia a sus años de alcalde y a su labor al frenar de la villa. Se refirió a los ataques de que había sido objeto por parte de algunos vecinos y dijo que no le importaban, porque su conciencia es

trabaja tranquila. Destacó como uno de sus mejores ejecutorias el hecho de haber conseguido despertar los corazones de la mayoría de los fermosellanos residentes en el extranjero, haciéndoles arder en amor a la patria chica.

Terminó la primera parte de su discurso con frases de agradecimiento para los miembros de la Comisión de Aguas y haciendo un llamamiento a los señores que integran la nueva Comisión Pro-ayuda a Fermoselle, para que unan sus esfuerzos y esfuerzos en torno a las autoridades locales para convertir en realidad los nuevos proyectos.

En la segunda parte de su disertación, el señor Galiana hizo un completo estudio de la villa en la hora actual, de acuerdo los siguientes puntos: Restauración del viñedo, colocación de vides, creación de silos, aprovechamiento de los pastos en común, plantación de árboles frutales en las márgenes de los ríos y zonas tempranas del término, aprovechamiento de aguas públicas para regadío, construcción de una piscina y caminos vecinales.

El estudio de don Francisco Galiana fue escuchado con gran atención y, al final, premiado con grandes aplausos.

#### EL ALCALDE

Seguidamente habló el alcalde. Los discursos que ya habéis escuchado —dijo—, unido a lo inmenso de la hora, me aconsejan ser breve en palabras. Sería una desconsideración por mi parte, sin embargo, si dejara pasar esta ocasión, que ya es tradicional comienzo de nuestros festejos, sin dirigiros unas palabras, cuyo valor, poco o mucho, no se deberá a mi persona particular, insignificante, sino al cargo que acualmente ostento.

Antes de ahora he hablado en público otras dos veces: la primera, con motivo de mi toma de posesión, anie un número reducido de asistentes; la segunda, reciente aun, en el descubrimiento de una placa en honor del ingeniero director de las obras de abastecimiento de aguas. Ninguna de ellas tuvo este aire cordial, tan entrañable, tan familiar como el que se respira aquí esta noche. Por eso quiero que mis primeras palabras sean la expresión de un saludo para todos los fermosellanos, los que compartís con nosotros los alicios y las inquietudes de esta tierra y los que desde lejanos horizontes llegan a Fermoselle en aras de su amor hacia la villa que les vio nacer y con la ilusión de compartir con nosotros la alegría de los próximos días.

Y con este saludo mío, sincero y cordial, podría terminar y dejar paso a la palabra elocuente de nuestro querido párroco, don Basilio, a quien estaréis deseando escuchar. Pero aunque os entretenga unos minutos, quiero aprovechar este momento para haceros unas consideraciones.

Si examinamos las metas conseguidas, y muy especialmente la consecución del abastecimiento de agua, tendremos que convenir en que la victoria se nos dió como premio a la conducta seguida por todos los fermosellanos, entrecamamente unidos con sus autoridades. La fe mueve montañas y yo estoy seguro que, de proponerlos, con vuestra entusiasta colaboración no será difícil lograr nuevos triunfos, nuevas mejoras que eleven la vida espiritual y material de nuestro pueblo. Entre ellas figura como de urgente preocupación el alcantarillado, en cuyo proyecto se trabaja activamente.

Pero nuestros propósitos no acaban ahí. Fermoselle tiene planteados otros importantes problemas, cuya solución depende de la posición que adoptemos ante ellos. Si todos marchamos unidos, el triunfo será indudable; pero si por cobardía, por envidia o apatencias inconcebibles damos entrada al veneno de la división o de la discordia, la derrota será estrepitosa. Estos son los dos caminos que se nos ofrecen en la hora actual. La conservación y entretenimiento de las instalaciones de aguas, el establecimiento del servicio telefónico, la construcción de escuelas, lavaderos, etc., etc., sobre todo, la superación de la crisis del vino, demandan el uso de todos una actitud viril, que sea la suma de todas las fuerzas y de todas las voluntades. Porque solamente ayudándonos a nosotros mismos mereceremos la ayuda de los demás.

Ya sé que la empresa no es fácil y que el camino que hemos de andar estará crizado de dificultades, pero con la ayuda de Dios, nuestros propósitos serán logrados. No nos arredran los escollos, ni siquiera la consideración de nuestras escasas fuerzas. Lo importante es desear ardientemente las mejoras de Fermoselle. Ya que querer es poder. La labor no es de un día, ni de un mes, ni de un año; es una tarea continuada, para la que yo os pido vuestra asistencia y vuestra ayuda, en la seguridad de que, como siempre, antepondré el bienestar de Fermoselle a todo otro interés particular.

No quisiera terminar sin expresar mi felicitación más cordial a los hombres de la Comisión pro-abastecimiento de aguas que hoy deja de existir. Y con mi felicitación, mi gratitud por la colaboración que siempre me han prestado desde mi toma de posesión. No es necesario

repetir ahora lo que ya conocéis todos. La traída de aguas se debe en gran parte a la actividad de estos hombres y por ello siempre guardaremos de dicha Comisión el mejor recuerdo.

Al extinguirse aquella, nace hoy otra Comisión análoga, que se llama Pro-Ayuda a Fermoselle. Yo espero de los miembros que la componen que pondrán su inteligencia y voluntad al servicio de la misma, de manera que al término de la tarea podamos también testimoniarles nuestra felicitación y nuestra gratitud, porque ello será prueba de que cumplieron con su deber. Forman esta Comisión, conmigo, don José Luémo Flores, don Manuel Labrador Santos, don Basilio Sánchez Campano, don Jerónimo Fernández Lozano, don Ángel Casado Trabancas, don Andrés Cuéllar Vega, don Emiliano Herrera Hidalgo, don Pedro Crespo Crespo, don Goriardo Castro Sendín y don Ángel Fernández Serrano.

Y nada más, queridos fermosellanos; que Dios os bendiga y os colme de venturas y que las próximas fiestas sean para todos motivo de júbilo y de alegría que nada pueda empañar. ¡Viva Fermoselle!

#### EL PARROCO

Con esa clásica elocuencia tan conocida por todos los fermosellanos, empieza don Basilio sus palabras para decir: «Aquí estoy, como siempre, para ser el último que cierre estos actos y que por un deber de obligación me veo precisado a hacer uso de la palabra sin ninguna preparación de lo que os voy a decir, toda vez que tengo que estar dignamente preparado». Dice que cuando en aquellos años que hablaba con los fermosellanos del tan traído y llevado asunto de abastecimiento de aguas a Fermoselle, había muchos que, escépticos, se reían y no querían dejar pasar por sus mentes que tal proyecto llegaría a realizarse; y ahora aquí está. Aquellos que así se reían lo hacían como «conejos», enseñando los dientes y encoñándose de hombres. Esto fue debido —continúa— a la traída de aguas se pudo hacer, como se pueden hacer otras muchas cosas, porque tuvo una obra de Fermoselle, que no fue una obra de uno ni de varios, sino de todo el pueblo; de los de aquí y de los de allá, de todos en general. Y como la unión hace la fuerza y el querer es poder, cuando se pezo el pueblo del trabajo empezado todos pusieron su granito de arena para lograrlo.

Anima a todos a amarr los esfuerzos sin perder cohesión entre los habitantes de la villa, para llevar a cabo la labor presentada por los anteriores señores que han hablado.

Recoge seguidamente un punto muy importante, expuesto por el señor Galiana, en cuanto a la labor que en Fermoselle se podía hacer, pues —dice— aque como el Estado da a manos llenas, nosotros debemos recoger esa dádiva, y sabiendo que en toda empresa es necesario técnica, trabajo y capital, debemos aprovecharnos de la técnica y del capital para que, poniendo solamente por nuestra parte el trabajo, cosa que tan fácil no es, no desperdicemos lo más importante y tan necesario y que tan a manos llenas se nos da: el capital y la técnica.

Termina haciendo ver que lejos de como algunos creían, que la traída de aguas a Fermoselle iba a ser una carga para el Municipio, resulta lo contrario, pues en lugar de ser carga es una fuente de ingresos con la que la villa no contaba. Expone, para hacer comprender este punto, el ejemplo de una vaca lechera, pues así primeramente hay que desembolsar dinero para su adquisición, luego la vaca da para amortizar su valor, para su manutención y ganancia para el dueño.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

Corresponsal.

#### Cupón Pro-Ciegos

En el sorteo correspondiente al día de ayer resultó premiado con cincuenta pesetas el número 074, y con cinco pesetas todos los terminados en 74.

## Dr. Madrazo

HA REANUDADO SU CONSULTA

## Dr. J. DE P. ULA

MEDICINA INTERNA  
ANÁLISIS -- RAYOS X  
San Torcuato, 43. ZAMORA

## EL SANTO DEL DIA

DIA 26 DE AGOSTO

San Roque, terciario



Hijo de madre anciana, el poderoso abogado contra la peste, San Roque, nació en Montpellier. Muertos sus padres, señores del pueblo, vendió su hacienda y la distribuyó a los pobres; confió el cuidado de las cosas públicas que le correspondían a un tío suyo, vistióse el hábito de la Orden Tercera de San Francisco de Asís, y sólo con su cayado salió de Francia, penetró en Italia y de allí pasó a visitar los Lugares Santos. La peste, que asolaba a pocas ciudades de Italia, le detuvo para dedicarse al servicio de los enfermos; a cuantos hizo la señal de la cruz, los curó. Recordó las demás ciudades atacadas. Roma, Cesena, Placencia, etcétera, obrando iguales prodigios de caridad y virtud. Quiso el Señor probar a su fiel siervo, enviándole la fuerte calentura y una herida en una pierna, y Roque retiróse entonces a un lugar desierto, sustentándose del pan que le llevaba diariamente un perro. Volvió después a Montpellier, sin darse a conocer y, tomado por espiá, fué encerrado en una cárcel por el gobernador, su propio tío. Pasó allí cinco años con gran resignación: a la hora de su muerte iluminóse su rostro, y al acudir el gobernador y leer una tablilla que escribiera el santo, vio que era su sobrino, el cual prometía ser el abogado contra la peste. El tío edificó una iglesia en honor de San Roque, muerto en 1327, a los treinta y dos años de edad.

#### Guía litúrgica

Hoy, jueves, día 26. Se dirán misas de difuntos.

#### CULTOS PARA ESTE DIA

- Sau Hdejono. — Misas a las 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- San Juan de Puerta Nueva.—Misa a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- San Lázaro.—Misa a las 8 y 8,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde con exposición menor del Santísimo.
- San Torcuato.—Misa a las 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las ocho de la tarde.
- San Vicente.—Misa a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las ocho de la tarde.
- Santa María de la Horta.—Misa a las 8 y 8,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- Nuestra Señora de Lourdes.—Misa a las 8,15 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- Santa Lucía.—Misa a las 8,30.
- San Esteban.—Misa desde las 7 hasta las 10 inclusive, cada media hora. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.
- Salesianos.—Misa a las 7,30 y 9,30.
- Marinas.—Misa a las ocho.
- Coecepción.—Misa a las 7, 8 y 9. Culto continuo desde las 8 de la tarde, con Exposición y Rosario.
- Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

#### Cámara de la Propiedad Urbana

Aprobados por la Superioridad los Reglamentos de Servicios Especiales organizados por esta Corporación en beneficio de sus asociados, se hace público, para su conocimiento, hallarse ya funcionando los siguientes: Arrendamientos de viviendas y locales, Bolsa de la Propiedad, Requirimiento de pago a inquilinos morosos, Administración de fincas y Servicio Jurídico, y Seguros de Accidentes de Trabajo.

Aquellos propietarios a quienes les interese utilizarlos, se les facilitarán informes y Reglamentos gratuitos en las oficinas de la Corporación.

#### REPRESENTANTE

para Zamora y provincia, necesita inminente Laboratorio Hippo-Francis fabricante de esparadrado. Bien relacionado con almacenes y farmacias. Escribir con referencias y relación cosas que representen. Apartado 333. Laboratorios M. S. L. -- SAN SEBASTIAN.



# Una colonia socialista donde los niños no observan regla alguna

## Las consecuencias han sido bastante trágicas

Roma, 25. — La Emisora Vaticana dice en una emisión de hoy: "Cuatro jóvenes austriacos, de los 11 a los 14 años, se han ahogado miserablemente en el lago Popley; sus cuerpos han sido hallados a ocho metros de profundidad, pero demasiado tarde."

A propósito de tan triste suceso, la Agencia Católica se expresa en los siguientes términos: "Cuatro padres lloran ahora la pérdida de sus hijos y solicitan, muy justamente, que se castigue a los responsables de tan tremendo accidente. El pánico leerá en los periódicos este nuevo episodio y lo clasificará entre las desgracias corrientes en los baños. Pero no opinarán de igual modo los padres de los 166 niños de la misma colonia a que pertenecían los pequeños ahogados. Las familias recordarán, sin duda, el artículo del órgano del partido socialista austriaco en que hace poco tiempo se ensalzaba la institución de esa colonia moderna destinada a aplicar un nuevo método de educación juvenil. En señal de triunfo, el diario socialista destacaba el hecho de que 170 niños, de 8 a 15 años, gozarían de las más amplias libertades sin reglas, limitaciones ni prohibiciones de ninguna clase; podían bañarse a placer. El director de la colonia, que no es maestro ni pedagogo, sino simple ferroviario, afirma a un periodista en tono solemne: "En nuestra colonia no se conoce ninguna regla." De este modo, los niños podían bañarse en zona peligrosa para ellos sin que nadie se lo impidiese. Ahora se busca a los responsables, después de que cuatro criaturas han pagado con sus vidas inocentes el triste método moderno de educación juvenil, que pretendió superar al antiguo en forma de colonia regulada, dirigida por personal docente que conozca la psicología de los niños y sienta por ellos un amor verdadero.—Efe.

# El cadáver de Getulio Vargas salió ayer de Río de Janeiro

(Viene de primera página)

Se transporta el cuerpo de Getulio Vargas aterrizado en el aeródromo de esta ciudad a las 19.30 (hora española), después de un vuelo de cinco horas y media desde Río de Janeiro.—Efe.

# LEQUERICA fué agasajado por el Departamento de Estado

Washington, 25.—El embajador de España, don José Félix de Lequerica, ha asegurado, en la comida de despedida que le ofreció anoche el Departamento de Estado en la Blair House, que Norteamérica puede contar por completo, en estos críticos tiempos, con la amistad de España, que apoya plena y totalmente la política exterior de los Estados Unidos.

La comida fué presidida por el subsecretario adjunto de Estado, Robert Murphy, quien felicitó al señor Lequerica por la buena labor desarrollada en su cargo de embajador, y destacó las excelentes relaciones existentes hoy entre España y los Estados Unidos. También hizo un pequeño comentario a la mejoría de dichas relaciones desde la llegada de Lequerica a Washington.

Figuraban entre los invitados el presidente del Estado Mayor conjunto, almirante Radford, y el jefe de operaciones navales —jefe del Estado Mayor de la Marina—, almirante Carney, quien también brindó por el señor Lequerica, afirmando lamentablemente la salida de Washington de "un buen vecino". Otro de los brindis fué hecho por el representante Charles J. Kersten, quien desde hace tiempo ha demostrado interés y simpatía por España.

El señor Lequerica agradeció las muestras de simpatía tributadas; señaló la gran satisfacción que le ha proporcionado su permanencia en Washington al frente de la Misión diplomática española, y afirmó que a su regreso a España continuará laborando todo lo posible a favor de las buenas relaciones entre los dos países.

Se hallaban igualmente presentes en la comida el secretario de la Fuerza Aérea, Harold E. Talbot; el secretario auxiliar de Estado para Asuntos Europeos, Livingston T. Merchant; su adjunto, C. Burke Elbrick, y, por parte española, el ministro de la Embajada, señor Propper de Callejón, entre otras personalidades.

Funcionarios del Departamento de Defensa han manifestado a la Agencia United Press que los almirantes Radford y Carney estaban muy complacidos con su presencia en esa manifestación de amistad hispano-norteamericana, especialmente en un tiempo en que destacan tanto los problemas de la defensa europea. Indicaron que si Francia diese algún paso en un futuro próximo que pudiera debilitar la política defensiva, paso —dijeron— que es de esperar pueda evitarse, es evidente que la importancia militar de España aumentaría "bastante enteros".

El señor Lequerica ofrecera a los miembros de la Embajada una recepción de despedida el sábado, y saldrá el domingo para Nueva York, donde permanecerá, para regresar el lunes a Madrid, en el primer vuelo regular Nueva España de las Líneas Aéreas Iberia. Lo acompañará su esposa.—Efe.

# Más de 500.000

(Viene de primera página)

DE CASTRIES SERA EL ULTIMO EN RECIBIR LA LIBERTAD

Vietri (Indochina), 25.—El heroico general francés Christian de Castries será el último de los prisioneros de guerra de la Unión Francesa que pondrán en libertad los rojos.

Hoy han sido entregados en Vietri, punto elegido para el canje de prisioneros, seiscientos soldados más entre los que no había ningún oficial. La información acerca de la libertad del defensor de Dien Bien Phu, ha sido facilitada al correspondiente de la "United Press", Louis Guilbert, por un periodista allegado al mando rojo.—Efe.

# Se regula el visado de los programas cinematográficos

Madrid, 25. — La orden del Ministerio de Información y Turismo por la que se regula el visado y autorización de programas cinematográficos dispone que han de solicitarse tales visados y autorizaciones de programas por lo menos con veinticuatro horas de antelación a la fecha en que hayan de ser proyectados de los delegados provinciales o locales del Ministerio, según proceda.

Se formalizará en una declaración por triplicado con arreglo al modelo oficial, comprensiva de las películas a que afecta, indicando la categoría en que estas fueron clasificadas, así como la calificación a efectos de exhibición, autorizadas para todos los públicos o sólo para mayores, día en que la proyección ha de iniciarse y horario de las sesiones en que han de exhibirse.

La Delegación Local o Provincial devolverá dos de los cuerpos o ejemplares de la declaración en los que estampará su sello y la fecha con la indicación de "Visado y autorización" o la de "Denegado". Contra la negativa de autorización de autorización para la proyección del programa cabrá recurso de alzada ante la Dirección General de Cinematografía y Teatro, que podrá formularse dentro del plazo de ocho días hábiles contados desde el siguiente a en que tal notificación le fué hecha.—Cifra.

# LA LAGUNA DE LA NAVA HA DESAPARECIDO

## Se ha acabado con un foco de infecciones de 2.500 hectáreas

Palencia, 25.—Ha desaparecido el famoso «Mar de Campos», como consecuencia de las obras de saneamiento realizadas por la Confederación Hidrográfica del Duero en la laguna de La Nava, a través del Servicio Militar de Construcciones. Con ello se resuelve uno de los problemas históricos que tenía planteada Palencia. La Nava está desecada prácticamente. Las obras de tierra, de las que se ha sacado un millón de metros cúbicos, están terminadas, y las de fábrica se concluirán este mismo año. Ocupaba La Nava en sus normales unas 2.500 hectáreas, y en años de crecidas e inundaciones se cubrían hasta cuatro mil en los términos de las «cinco Villas» (Grijota, Villambrales, Becerril de Campos, Mazariegos de Campos y Villamartin de Campos), pueblos siempre amenazados por verdaderas plagas de limenias y fiebres palúdicas, a consecuencia de los temibles «anofeles» que brotaban de las charcas. Aparte de este peligro para la salubridad pública, que en ocasiones llegó a adquirir caracteres trágicos, y que ahora desaparecerá radicalmente, los daños que ocasionaban las frecuentes crecidas e inundaciones en los predios cercanos, así como el no servir las aguas de La Nava para riego ni ningún otro aprovechamiento, determinaron la necesidad de hacer desaparecer la laguna. Los primeros intentos para desecarla datan de 1846. El problema de La Nava se convirtió en bandera política, sin que a pesar de ciertos ensayos, se abordara decididamente la desecación hasta que por el Caudillo se firmó, el 25 de octubre de 1949, el Decreto aprobando el proyecto presentado por el ingeniero don Pedro Rodríguez, declarándose las obras de interés nacional. Grandes máquinas excavadoras han venido laborando desde entonces sin interrupción. Se han abierto canales y se han alzado puentes a un ritmo acelerado, merced al interés personal en los trabajos del señor conde de Vallesano, ministro de Obras Públicas. Los gastos se calculan en unos 20 millones de pesetas.

Las «cinco Villas» verán desaparecer la amenaza del paludismo y la inundación de sus tierras. Además contarán con el rescate para la agricultura de enormes extensiones de terreno que van a ser colonizadas y que, de implantarse el regadío, como se espera, supondrán una riqueza agraria de más de 100 millones.

# Subvención para el Archivo de Simancas

Madrid, 25. — Por orden del Ministerio de Educación Nacional se distribuye un crédito de 500.000 pesetas para atenciones de los Archivos nacionales en la siguiente proporción: al Histórico Nacional, 245.000 pesetas, y al General de Simancas, General de Indias y Corona de Aragón a razón de 85.000 pesetas a cada uno.

Por otras órdenes del mismo departamento se aprueban obras de construcción del Grupo Comemorativo "Pío XII", de Barcelona, por su presupuesto de 3.289.273,12 pesetas; en la iglesia de San Miguel, de Celanova (Orense), monumento nacional, por 40.000,01, y en las murallas de Avila por 50.000 pesetas.—Cifra.

# El caballo se reanimó con whisky

Nueva York, 25.—Un caballo que iba tirando de un carro, metió una pata delantera en un agujero. El dueño del animal, Ashley Ford, intentó por todos los medios que el caballo sacase la pata, sin conseguirlo. En esto hizo su entrada en escena un tal William Ryan, miembro de la Sociedad Protectora de Animales, quien se hizo cargo de la caballería. Ryan adquirió en un bar próximo un vaso de whisky y se lo ofreció al caballo, el cual, después de beberse el licor, sacó la pata del agujero y siguió su camino.—Efe.

# LA muñeca española triunfa en Nueva York

Nueva York, 25.—El presidente de la Exposición Internacional de Artículos de Regalo y Fantasía, Charles Shitnow, ha calificado la muñeca española exhibida como probablemente la nota más destacada del certamen. Indicó que hasta el momento se han recibido más de cincuenta mil pedidos para otras tantas muñecas españolas. "verdaderas obras maestras de la artesanía".—Efe.

# De Gasperi perdonó a Guareschi

Roma, 25. — Veintidós días antes de morir, De Gasperi perdonó al escritor Guareschi, autor de "Don Camillo", que cumple condena de cárcel por calumniar al exjefe del Gobierno. Pero Guareschi sigue en la cárcel, porque existen, al parecer, dificultades de carácter técnico que entorpecen la liberación.

De Gasperi consistió en perdonarle, pero dejando a salvo la validez de la sentencia por calumnia y difamación. —Efe.

# Huracán sobre las cataratas del Niágara

Niágara Falls, 25. — Un viento huracanado, acompañado de lluvias torrenciales, desencadenado en la zona de las cataratas del Niágara, ha hundido en las aguas el olmo que pudo escapar del hundimiento del pasado 28 de julio.

El olmo en cuestión, que salvó del deslizamiento de 185.000 toneladas de rocas y tierra, que cambiaron el perfil de las cataratas por la parte norteamericana, el pasado día 28 de julio, se había venido sosteniendo gracias a sus raíces que, como tentáculos, se aferraban a una roca que estaba en prodigioso equilibrio.—Efe.

# ARTESANO: Los importantes premios en metálico de nuestra Exposición Provincial de Artesanía pueden ser para ti.

No dejes pasar esta ocasión que se te brinda y participa en esta Exposición con tus mejores obras.

# Los Toros

# Bienvenida y Aparicio, mano a mano en Bilbao

## Antonio Vázquez cortó una oreja en Almagro

Bilbao, 25.—Cuarta de feria. Asistió el presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas, don Esteban Bilbao.

Seis toros de don Atanasio Fernández. Bienvenida, en sustitución de Juntillano Julio Aparicio y Antonio Ordóñez, pero por la no participación de Antonio Ordóñez a última hora ha quedado reducido a un mano a mano Bienvenida Aparicio.

Bienvenida en su primero clava dos buenos pares. Ayudados por alto y naturales. Media y descabello. (Ovación y saludos.) En el tercero trasteó breve por bajo y mata de media defectuosa, pinchazo y dos descabellos. (Palmas.) El toro es picado en el arrastre. En el quinto hace faena muy variada al son de la música. Mata de pinchazo y una casi entera. (Ovación y saludos.)

Julio Aparicio en su primero faena por derechos, de pecho y un molinete. Mata de pinchazo, otro que escupe el toro y media. (Ovación y saludos.) En el cuarto trastea para igualar y mata de cinco pinchazos y dos descabellos. (Pitos.) En el que cierra plaza hace faena breve y mata de una estocada. (Pitos.)—Cifra.

# Raptaron a un niño de 5 meses para adelantarse a la cigüeña

Bristol, 25.—La señora Cook se propone telefonar a la señora de Jhon Kealey para presentar excusas por el "rapto" de su hijo de cinco meses, cometido por los hijos de la primera, Marlene, de seis años, y Keth, de cuatro.

La señora Cook dijo a sus pequeños que pronto tendrían un hermanito. No pudieron esperar, y cuando vieron al pequeño Nicolás en su coche arrastraron éste y lo llevaron a su casa, presentándolo a la madre. "Quedé —ha declarado la señora Cook— aterrORIZADA. En realidad Marlene y Keth sólo querían ayudar, sin darse cuenta del daño que hacían."

Minutos después Nicolás, que seguía durmiendo, fué devuelto a su madre.—Efe.

# AUDIENCIAS de MARTIN ARTAJO en San Sebastián

San Sebastián, 25.—En su despacho del Ministerio de Jornada, el ministro de Asuntos Exteriores ha recibido en audiencia diplomática a los embajadores de Haití y Turquía, coronel Demosthenes Calixto y señor Kemal Kopolou, y al ministro de la Soberana Orden de Malta, barón Rafael Guadiglia Vitoso.

También fué visitado el señor Martin Artajo por el señor Georges Brow, diputado laborista de la Cámara de los Comunes; por don Guillermo Barroso, presidente de la Confederación de Cámaras e Industrias de Méjico, y el P. Arana, de la Misión de Amenabar (India).

Asimismo despacharon con el ministro los embajadores de España en Londres y Manila, duques de Primo de Rivera y señor Sanz Orrio, y el nombrado embajador en Washington, conde de Motrico.—Cifra.

# PEPE RIVAS y CHAMACO CORTAN OREJAS EN BARCELONA

Barcelona, 25. — Plaza Monumental. Novillos de Manuel Sánchez Cobaleda, grandes, codiciosos y de feo estilo. Buena entrada, sin llegar al lleno.

Pepe Rivas hizo faena por alto y naturales. (Música.) Derechazos y mató de una estocada. (Ovación, una

# De Gasperi perdonó a Guareschi

Roma, 25. — Veintidós días antes de morir, De Gasperi perdonó al escritor Guareschi, autor de "Don Camillo", que cumple condena de cárcel por calumniar al exjefe del Gobierno. Pero Guareschi sigue en la cárcel, porque existen, al parecer, dificultades de carácter técnico que entorpecen la liberación.

De Gasperi consistió en perdonarle, pero dejando a salvo la validez de la sentencia por calumnia y difamación. —Efe.

# De Gasperi perdonó a Guareschi

Roma, 25. — Veintidós días antes de morir, De Gasperi perdonó al escritor Guareschi, autor de "Don Camillo", que cumple condena de cárcel por calumniar al exjefe del Gobierno. Pero Guareschi sigue en la cárcel, porque existen, al parecer, dificultades de carácter técnico que entorpecen la liberación.

De Gasperi consistió en perdonarle, pero dejando a salvo la validez de la sentencia por calumnia y difamación. —Efe.

# De Gasperi perdonó a Guareschi

Roma, 25. — Veintidós días antes de morir, De Gasperi perdonó al escritor Guareschi, autor de "Don Camillo", que cumple condena de cárcel por calumniar al exjefe del Gobierno. Pero Guareschi sigue en la cárcel, porque existen, al parecer, dificultades de carácter técnico que entorpecen la liberación.

De Gasperi consistió en perdonarle, pero dejando a salvo la validez de la sentencia por calumnia y difamación. —Efe.

# De Gasperi perdonó a Guareschi

Roma, 25. — Veintidós días antes de morir, De Gasperi perdonó al escritor Guareschi, autor de "Don Camillo", que cumple condena de cárcel por calumniar al exjefe del Gobierno. Pero Guareschi sigue en la cárcel, porque existen, al parecer, dificultades de carácter técnico que entorpecen la liberación.

De Gasperi consistió en perdonarle, pero dejando a salvo la validez de la sentencia por calumnia y difamación. —Efe.

# Anuncios Telegráficos

<b>Arriendos</b> <b>EN ARRIENDO</b> necesitamos amplio local para almacén. Urcos, Santander, 11. Burgos. <b>Colocaciones</b> <b>SE NECESITAN</b> dos chicas. Una para doncella y otra para niños. Informes en esta Administración. Burgos. <b>SIRVIENTAS</b> , acos tu mudadas para todo, doncella, cocinera, con pasaporte, necesario para el extranjero. Teléfono, 1-25-68. San Sebastián. <b>NECESITO</b> sirvienta bien retribuida, de 40 a 60 años. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Plaza Mayor, 5, bajo, Zamora. (2.345) <b>MUCHACHA</b> formal que sepa cocinar, para casa de poca familia, se precisa. Ruiz Hernández, 1, principal, Valladolid. <b>TAPICERO</b> y colchonero a domicilio. Santa Dorotea, 1. Teléfono, 2448. Burgos.	<b>SE NECESITA</b> contable experimentado en fábricas de harinas y pasta para sopa. Inútil presentarse sin buenas referencias. Escribid a Alonso y Alonso. Manganeses de la Lampreana (Zamora). (2.319) <b>Compro-venta de fincos</b> <b>FINCA</b> 300 fanegas, muchísimos frutales, 2.000 cepas viñedo, mucho monte y pasto. Casa señores, cuadras, gallineros, tenadas, etc., manantiales regadío situación carretera general, 30 kilómetros Burgos, 300.000, facilidades. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>PROVINCIA</b> limitrofe, vendo finca libre 110 hectáreas, regadío, casa, cuadras, tenadas, 10.000 cepas viñedo, precio ocasión. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>COOPERATIVAS</b> viviendas, vendo 2.500 metros solar, 69 fachada, calle Victoria, planos, 175 pesetas metro (junto Tejería), facilidades, venta 15 días. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.	<b>CARRETERA</b> Vadillo, 5, pisos libres nueve habitaciones, todas comodidades, sol todo día, elegante construcción, 140.000, aproveche ocasión. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>LOCALES</b> amplios o reducidos, librerías, garajes, industrias, cualquier negocio, precios traspasos, todos ellos con viviendas. Gómez (Prigo). Burgos. <b>JUNTO</b> Plaza Toros, quedan tres pisos resto de casa, construcción sin maderas, cuatro habitaciones, servicios, elegantisimos, a 60.000, no se despuide. Gómez (Prigo). Burgos. <b>PROVINCIA</b> limitrofe, vendo finca libre 110 hectáreas, regadío, casa, cuadras, tenadas, 10.000 cepas viñedo, precio ocasión. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.	<b>PECANDO</b> Residencia, PP. Jesuitas, vendo dos pisos libres, amplios, elegantes, aproveche ocasión, razonable precio. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>FRANCISCO</b> Salinas, vendo nave 480 M2., con patio 600 metros, cimientos levante, sin columnas, llave maao, 450.000, muchas facilidades pago. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>Maquinario Reparaciones</b> <b>MAQUINAS</b> hacer punto, modelo especial, rodamiento registrado. Enseñanza gratuita, máximas facilidades. Imperio. Monterá, 32. Madrid. (2.241) <b>AGRICULTOR:</b> Encargue su motor para la aventadora. 3.700 pesetas y tres años de garantía. Carretera Hiniesta, 16. Zamora. (2.280) <b>MAQUINAS</b> punto, de rematar y de medias, últimos modelos. Contado, plazas. Elegancias «Margot». Monterá Calvo, 2. Valladolid. <b>MAQUINAS</b> hacer punto, patentadas, hacen elásticos automáticamente, triple punto que todas. Eléctrico-manuales, agujas, 1,70. Atocha, 31. Madrid.	<b>TRACTORES</b> «Deutz», «Diesel», todas potencias. Entrega en el acto. Facilidades pago. «Central Agrícola». Frente Estación Autobuses. Burgos. <b>MAQUINAS</b> hacer punto, modelo especial, rodamiento registrado. Enseñanza gratuita, máximas facilidades. Imperio. Monterá, 32. Madrid. (2.241) <b>ALMACEN</b> vinos, zona mayor venta, centro, traspaso, 25.000. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>PANADERIA</b> , dos hornos, toda maquinaria, dos puestos despacho, ventas enormes, traspaso por ausencia, renta módica, barato. Informes: Gómez (Prigo). Burgos. <b>VENDO</b> o traspaso única fábrica Burgos y provincia, totalmente en marcha, local propio, amortizar un año, 150.000 y 250.000. Gómez (Prigo). Burgos.	<b>Pérdidos</b> <b>DESAPARECIDOS</b> , de Villaralbo, fábrica de estano, domingo, 22, dos perros negros hermanos, cinco meses, atienden por «Yeno» y «Mika», vistos dirección Zamora. Informes: Electrometalurgia del Aguado. Teléfono, 2. (Villaralbo), donde se gratificará. (2.314) <b>Traspasos</b> <b>ALMACEN</b> vinos, zona mayor venta, centro, traspaso, 25.000. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>PANADERIA</b> , dos hornos, toda maquinaria, dos puestos despacho, ventas enormes, traspaso por ausencia, renta módica, barato. Informes: Gómez (Prigo). Burgos. <b>VENDO</b> o traspaso única fábrica Burgos y provincia, totalmente en marcha, local propio, amortizar un año, 150.000 y 250.000. Gómez (Prigo). Burgos.	<b>MODERNISIMO</b> Bar junto a Plaza Prim, traspaso mitad su valor, renta 270, precio antiguo, Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>LOCAL</b> propio cualquier negocio, junto calle San Pablo, renta 200, precio 17.000. Gómez (Prigo). Burgos. <b>CARBONERIA</b> con energías, carro-caballo reparto, mucha clientela, precio ganga. Gómez (Prigo). Burgos. <b>TRASPASO</b> Comestibles, Vinos, ausencia, 23.000, solamente ocho días. Gómez (Prigo). Burgos. <b>BAR-COMIDAS</b> , mucho local, vivienda amplísima, todos enseres negociados, mercado San Amaro y nuevo Matadero, 65.000, fabuloso negocio, urge traspaso. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>SE TRASPASA</b> tienda comestibles y frutas, con vivienda. Reina, número 2. Zamora. (2.310)	<b>Vehículos</b> <b>TURISMO</b> Citroen 11 HP., año 48, buenísimo estado, muy barato, Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>RENAULT</b> 13 HP., frenos hidráulicos, inmejorable todo, prueba completa, bien precio. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>MOTO</b> B. S. A. Otra «Toros» 2 HP. Otra «Montesa» 1,25 HP., como nuevas, increíble precio. Gómez (Prigo). Burgos. <b>VENDO</b> los mejores camiones, todas marcas «Ford» varios tipos «Studebaker J-15», «G.M.C.», «Dodge», «Chevrolet», «Russo», «Thames», «Opel», etc. Precios del día. Informes: Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>PROPIOS</b> viajeros, vendos furgonetas tipos «Russo», ocho, diez, doce plazas, funcionamiento perfecto, precios bajos, Gómez (Prigo). Burgos.	<b>Ventas</b> <b>BRILLANTES</b> . Suelos limpios, cera granal «La Rosaleda». Cánovas Castelló, 31. (Valladolid). <b>TRILLOS</b> de discos, rastros respigadores, aventadoras y recambios de todas clases. Zorrilla, 55. Hijo de José Vidal. Valladolid. <b>VENDO</b> coche de niño, azul marino, modelo góndola, completamente nuevo. Señor Ibáñez, Fray Luis de León, 9, 1.º izquierda. Valladolid. <b>VENDO</b> solar, Plaza González Silvea, con proyecto. Pablo Carbayo. Benavente. (2.315) <b>VENDESE</b> una fábrica de chocolates. Razón: José Coca. Verdembarrán. (Zamora). (2.304) <b>VENDO</b> fábrica Chocolates, toda maquinaria, estado nuevo, infinidad enseres, mucho negocio, censo por edad. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.	<b>MAQUINAS</b> punto, de rematar y de medias, últimos modelos. Contado, plazas. Elegancias «Margot». Monterá Calvo, 2. Valladolid. (2.295) <b>PELETERIA</b> Germán. Abrigos garros, astracán, capás. Nuevos modelos. Precios fábrica. Bola, 16. Madrid. (2.325) <b>MAQUINAS</b> hacer punto, patentadas, hacen elásticos automáticamente, triple punto que todas. Eléctrico-manuales, agujas, 1,70. Atocha, 31. Madrid. (2.322) <b>SE VENDE</b> basculante económico en Quintanar de la Sierra. (Burgos). Tomás Domingo. (2.318) <b>VENDO</b> perra caza, nueve meses. Enrique Fernández. Distrito Forestal. Zamora.
--	--	--	---	--	---	---	---	--	---



DIRECCION GENERAL DE TIMBRE Y MONEDAS

LOTERIAS

Lista de los numeros premiados en cada una de las siete series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 25 de agosto de 1954.

Table with multiple columns listing lottery numbers and prizes for various series. Includes sub-sections for 'Primer premio', 'Segundo premio', etc., and specific prize amounts like '400.000', '200.000', and '100.000'.

Gina Lollobrigida, bomba atómica en los EE. UU.

La importante revista "TIME" pone en guardia a los productores de Hollywood

Por José Albert

El interés despertado en los Estados Unidos sobre el desarrollo de la Conferencia de Bruselas no ha sido suficiente para ensombrecer la curiosidad que provoca Gina Lollobrigida, la cual, según se informa, va a presentarse al público norteamericano con motivo del estreno de la película "Pan, amor y fantasía".



Lollobrigida-Gina.

Nada menos que la importante revista "Time", una de las publicaciones más serias y de mayor tirada de Norteamérica, dedica la portada de su último número —marco siempre adecuado a las grandes figuras de la política— al feliz rostro de la joven actriz del cinematógrafo italiano.

Lugar en el Concurso de Belleza para elegir "Miss Italia". Cuenta veinticinco años. Cabellos negros y ojos claros. Mide 1,74.

Ya se puede imaginar la sensación del público americano, precisamente en estos momentos en que el paso de Marilyn despierta verdaderas olas de entusiasmo masculino.

Clark Gable ha asegurado categóricamente a quienes todavía dudan de sus declaraciones, que jamás volverá a casarse. Por cierto que está volviendo a decorar su casa al estilo que tan querido fue a Carole Lombard.

También se añade la frase de un gran fotógrafo de mujeres, el que ha retratado las más hermosas —Philippe Halsman—, quien asevera: "Gina es la más bella actriz que yo he conocido".

Los comentarios menudearon, pero el más pintoresco fue, sin duda alguna, el del cocinero de la familia, que rió a June, advirtiéndole: "La próxima vez que ocurra, le mandaré a la cama sin cenar".

En suma, el fenómeno Gina está a punto de provocar una sensación superior a la bomba atómica, máxime en los meses de estío.

Clark Gable ha asegurado categóricamente a quienes todavía dudan de sus declaraciones, que jamás volverá a casarse. Por cierto que está volviendo a decorar su casa al estilo que tan querido fue a Carole Lombard.

Lo que en el fondo extraña a los americanos es que Italia ha improvisado su cine, después de la guerra —de una guerra perdida— que surgieron varias jóvenes actrices, de las cuales "Time" no sólo publicó sus fotografías, sino también un resumen biográfico y físico. Reproduciremos algunas de los datos a que "Time", muy metódico, determina:

En suma, el fenómeno Gina está a punto de provocar una sensación superior a la bomba atómica, máxime en los meses de estío.

Silvana Mangano, hija de un ferroviario italiano y de una inglesa, fue elegida "Miss Roma" en 1946. Está casada con el productor cinematográfico De Laurentis. Ojos y cabellos castaños. Mide 1,67.

En suma, el fenómeno Gina está a punto de provocar una sensación superior a la bomba atómica, máxime en los meses de estío.

Silvana Panpanini, hija de un topógrafo. En 1946 obtuvo el segundo premio.

En suma, el fenómeno Gina está a punto de provocar una sensación superior a la bomba atómica, máxime en los meses de estío.

Los jóvenes japoneses, contra la bomba atómica

En suma, el fenómeno Gina está a punto de provocar una sensación superior a la bomba atómica, máxime en los meses de estío.

En suma, el fenómeno Gina está a punto de provocar una sensación superior a la bomba atómica, máxime en los meses de estío.

En suma, el fenómeno Gina está a punto de provocar una sensación superior a la bomba atómica, máxime en los meses de estío.

Mide 1,70. Se ha separado recientemente de su marido. Y, en fin, los datos sobre Gina Lollobrigida, que han de convencer a la gran República americana. Gina nació en Subiaco (Roma) hace veintiséis años. La descubrió, en la calle, el director Mario Costa, el cual se le presentó. "Vete al diablo", le dijo ella; entonces el director cinematográfico le enseñó su carnet de identidad, por lo cual ella consintió en hablarle. Era la segunda de cuatro hermanas. Todas —por deseo de la madre— debían casarse con médicos. Y Gina, en efecto, se casó con el doctor Mirko Skofich, de 34 años, que ha abandonado su profesión y hace ahora de secretario y administrador de su mujer. Mide 1,65.

Siempre según "Time", algunos actores italianos viven como verdaderos nobles. Nueve automóviles tienen Rossellini e Ingrid Bergman; los coches Raf Vallone; Nazzari tiene en Roma un piso de veinte habitaciones, con muebles del siglo XVIII; Irona Sanson, una villa, verdaderamente suntuosa, en la Via Appia...

Sin embargo, el comentarista del "Time" no cree en esta euforia de la cinematografía italiana —inyección de optimismo a Hollywood—, la compara con la torre inclinada de Pisa, que amenaza con derrumbarse. Actualmente filma en Roma "Elena de Troya".

Eleonora Rossi Drago, vencedora del Premio "La Victoire", equivalente francés al Oscar (1954). Cabellos negros, ojos verdes. Veintiocho años.

CLARK GABLE ASEGURA que no volverá a casarse Dick Powell se pelea con su mujer

Dick Powell y June Allyson se pelearon en un restaurante. La causa no era grave. Trabajaba tan sólo de saber a qué escuela mandaría a su hijo Pammy, de seis años.

Los comentarios menudearon, pero el más pintoresco fue, sin duda alguna, el del cocinero de la familia, que rió a June, advirtiéndole: "La próxima vez que ocurra, le mandaré a la cama sin cenar".

Mario Lanza se encuentra en apuros con el fisco. Debe nada menos que la cantidad de ciento sesenta y nueve mil dólares en concepto de impuestos sobre la renta.

Sin embargo, realizó la suma de cincuenta mil por una actuación de dos horas diarias durante una semana en el "Philly". Todo el mundo se pregunta cómo se la va a arreglar para seguir comprándose spaghetti.

Peter Lawford había asegurado que no se casaría antes de haber cumplido los treinta años. Y todo el mundo estaba convencido de que su mujer sería la hija de un exembajador. La verdad, es que Pat Kennedy es pre-

Se afirma que Bing Crosby se ha casado secretamente y que tiene a su esposa en Europa. Pero no es fácil que así ocurra, ya que en tal caso, ¿por qué ha cancelado su viaje al cine? Le deseamos toda suerte de venturas en su ciudad de Mrs. Lawford.

Sofía Loren es la más joven de los artistas italianos. Fue "Miss Roma" y ha asistido a una escuela de dicción.

La política internacional, La vida española, Los sucesos del mundo, Los deportes al día, La actualidad teatral, El cine al menudeo, Los toros desde la barrera, TODO LO QUE PASA EN LA SEMANA EN

AUMENTE sus VENTAS. Con la eficacia de la publicidad en Prensa. Disponemos de diarios en casi todas las capitales y concedemos a nuestros anunciantes grandes descuentos, con arreglo al número de estos que utilicen.



# NUEVA ESPAÑA

Jueves, 26 de agosto de 1954  
III EPOCA. — Núm. 439

Suplemento de IMPERIO  
dedicado a la Comarca  
de BENAVENTE

## Cabina de la opinión

### El Presidente del C. D. Benavente, al teléfono

Para que la afición pueda estar al tanto de lo que la nueva Directiva del club local tiene en perspectiva, realizamos una charla telefónica con el nuevo presidente, Manuel Marañón, "Eveja", gloria de aquel Deportivo que quedó campeón del equipo que quedó campeón provincial en el año 1932-33. De aquella época — que ¡ajaja ya!, ¿verdad, amigo Manolo? — en que se daba todo por afición y cariño al club cuyos colores se defendían y que, a cambio, no se buscaba más que el aplauso de la afición y el honrado orgullo de los triunfos. Pero hoy todo — casi todo — ha cambiado. Y el dinero ha minado el deporte hasta en el terreno amateur...

Pedimos un número, lanzamos una pregunta y al otro lado del hilo brota la voz del entusiasta presidente "tomatero".

—¿Al hacer cargo del club, cómo estaba económicamente?

—Como todos o casi todos los aficionados saben, a cero, y con algo pendiente, pero sin importancia.

—¿Con qué jugadores contáis para la presente temporada?

—Galocha, Acuña, Gillo, Carnero, Juan, Lozano, Rafa, Infestas, Nino, Lolo, Emilio, Pintado, Sobrino, Carlos, Vitines, Manzano, Colás y Abilio.

—¿Esperas que los jugadores "tomateros" presten con desinterés y cariño su ayuda al club?

—De todos espero su ayuda y ellos son los que pueden sostener nuestro primer equipo.

—¿Cuándo veremos fútbol en "Los Salados"?

—Hay una gestión hecha y creo que el próximo domingo, día 29, o el 5 de septiembre.

—¿Equipo que nos visitará en Ferias?

—Deportiva Cultural Leonesa o Ponferradina, y hay más gestiones hechas con otros clubs.

—¿Esperas llegue algún día ese dinero de la Federación Nacional, necesario para rematar el campo?

—No he tenido tiempo aún para ver cómo está eso; pero espero que, con mis compañeros de Directiva, se harán las gestiones necesarias hasta llegar a un buen fin.

—Y ese camino de acceso al campo y que tanta entrada resta, ¿se arreglará esta temporada?

—Sobre eso tiene nuestra primera autoridad la palabra.

—¿Se luchará con miras al ascenso a Tercera?

—De momento no lo creo urgente, ya que esto cuesta dinero y...

—¿Crees que el Benavente se sostendría bien en la misma?

—No.

—Presidente, ¿alguna cosa para la afición?

—Un saludo y que desde este momento, tanto a mí como a mis colaboradores de Directiva, nos tienen a su disposición. Y como final, dar las gracias a la Directiva saliente, la cual nos ha ofrecido su apoyo incondicionalmente.

Y colgamos el auricular, no sin antes desear al nuevo presidente tantos éxitos en su cargo como obtuvo debajo de los palcos...

CUBICHI

## Ferias y Fiestas de BENAVENTE

### PROGRAMA

Organizado por la Corporación Municipal de esta ciudad, en colaboración con la Delegación Sindical, Club Deportivo de Benavente y representación de comercio y de la industria, con motivo de las ferias y fiestas que se celebrarán en los días 7, 8, 9, 10 y 11 de septiembre de 1954.

DIA 7.—A las 12: Inauguración oficial de las ferias y fiestas, con disparo de bombas y repicones de campanas. Los gigantes y cabezudos, acompañados de la típica dulzaina, recorrerán las calles de la población. A dicha hora, y hasta las 14, la Banda de Música del Regimiento de Infantería de Toledo ejecutará un concierto en el Paseo de Ramón y Cajal.

A las 17: Gran carrera de cintas en bicicletas para niñas en el Paseo de Ramón y Cajal.

A las 20: Concierto en los Pasos de Ramón y Cajal.

A las 22: Soberbia sesión de fuegos artificiales en el Paseo de Ramón y Cajal, a cargo de la "Pirotecnia Zamorana", de Benavente.

A las 23: Magnífica verbena en el Paseo de Ramón y Cajal.

DIA 8.—A las 8: Diana, durante la que varias bandas de música y la típica dulzaina recorrerán las calles de la ciudad.

A las 10: Dará comienzo la "Fiesta de la Flor", a beneficio de la Asamblea Local de la Cruz Roja Española.

A las 11: Solemne misa en la Iglesia parroquial de Santa María de Renuéva, con asistencia del Cabildo de San Vicente, autoridades, jerarquías locales y Corporación Municipal.

A las 12,30: Extraordinario concierto musical en el Paseo de Ramón y Cajal, a cargo de la Banda militar mencionada, que dirige el maestro Pérez Simón.

De 12 a 14: Los gigantes y cabezudos recorrerán las calles de la ciudad.

A las 17: Gran corrida de novillos-toros, que serán lidiados por los conocidos diestros "El Turia", Chararte y Manolo Blázquez, con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros y picadores. Las reses pertenecen a una acreditada ganadería del campo de Salamanca.

A las 20: Concierto en La Mota, que se hallará artísticamente iluminada, por la Banda del Regimiento de Toledo.

A las 23: Magnífica verbena popular en el Paseo de Ramón y Cajal.

DIA 9.—A las 12: Concierto en el Paseo de Ramón y Cajal.

De 12 a 14: Los gigantes y cabezudos recorrerán las calles de la ciudad.

A las 17: Extraordinario festo cómico-taurino en la plaza de toros, a cargo de "Galas de Arte" y con sujeción a los programas de mano que serán repartidos.

A las 20: Concierto en La Mota por la Banda ya citada.

A las 22: Extraordinaria sesión de fuegos artificiales en la explanada de la fortaleza, a cargo de "Pirotecnia Zamorana".

A las 23: Gran verbena en el Paseo de Ramón y Cajal.

DIA 10.—A las 11: Extraordinaria sesión de fuegos aéreos en la Plaza de Gonzalo Silveira.

A las 12: Concierto en el Paseo de Ramón y Cajal.

A las 17,30: Con el campo de deportes de "Los Salados" extraordinario partido de fútbol entre el Club Deportivo de Benavente y un equipo de Segunda o Tercera División, conforme se anunciará oportunamente.

A la misma hora, carrera ciclista, en la que sólo pueden tomar parte aficionados de la localidad, no profesionales, adjudicándose importantes premios en metálico y en regalos de los industriales del ramo ciclista, que se detallarán en programas especiales. La meta de salida se establecerá en la Soledad y la de entrada, en el campo de deportes de "Los Salados".

A las 20: Concierto en los magníficos paseos de La Mota.

A las 23: Gran verbena en el Paseo de Ramón y Cajal.

DIA 11.—A las 12: Concierto en el Paseo de Ramón y Cajal.

A las 12,30: Gran carrera de motocicletas, en la que se adjudicará importantes premios y con sujeción a los detalles que se harán públicos en programas de mano.

A las 17: Gran carrera de cintas en bicicletas para niños, en el Paseo de Ramón y Cajal.

A las 20: Concierto en los magníficos paseos de La Mota.

A las 23: Gran verbena popular en dichos paseos.

Terminada esta verbena, y como final de ferias y fiestas, se ejecutará en la Plaza de España la tradicional retreta.

ADVERTENCIAS

Gran Teatro.—La Empresa del Gran Teatro, deseosa de contribuir al mayor esplendor de las ferias y fiestas, ha contratado una magnífica compañía de revistas.

## Sesiones del Ayuntamiento DEL PLENO

En la sesión de la Comisión Permanente celebrada el día 11 de agosto se adoptaron los acuerdos siguientes:

Autorizar a doña Lucrecia Casas para que pueda traspasar a don Francisco Torio González el establecimiento de tejidos de su propiedad instalado en el número 4 de la calle del General Aranda.

Participar a don Laurentino Rodríguez Rodríguez que no es posible acceder a lo solicitado sobre instalación de un banco de herrar en la Plaza de la Soledad, por necesidades de urbanización.

Autorizar a don Tomás Justel Esteban para que en la finca de su propiedad, número 28 de las Eras de San Antón (camión), pueda llevar a cabo obras de cerramiento y construcción de una cuadra.

Autorizar a don Germán Cordeiro Serrano para que en una finca rústica de su propiedad, sita en la carretera de Benavente a León, pueda proceder a su cerramiento y construcción de un pozo para riego.

Autorizar a don Jerónimo Lloren Pórras para que frente a la casa de su propiedad, sita en la Plaza de Calvo Sotelo, pueda llevar a cabo obras de construcción de calicatas en la vía pública, para reparar averías de la acometida.

Autorizar a don Julio de Castro Vusto para que en el número 16 de la II Ronda de Portugal pueda ejecutar obras consistentes en derribo y reconstrucción de un trozo de tapia.

Autorizar a don Teodoro Delgado Lobato para que en un solar de su propiedad, sito en la carretera de Benavente a Mombuey, pueda proceder a la construcción de un edificio de planta baja y principal con destino a almacén y vivienda.

Autorizar a don Fernando Baldeón San Juan y a doña Carmen Cabrero Cabañas para que en un solar de su propiedad, sito en las Eras de San Antón, puedan llevar a cabo la construcción de un edificio de dos plantas destinadas la primera a almacén y la segunda a vivienda.

Declarar en estado de ruina imminente el edificio número 7 de la calle del Canapé, habitado por don Anastasio Casquero Salgado, que tiene la obligación de desalojar el edificio, y sobreseer el expediente respecto del edificio número 31 de la calle de Portugal, ocupado como inquilino por don Hermenegildo Fraile Pérez, siendo ambos inmuebles propiedad de don Joaquín del Hoyo Baldeón.

Ratificar el acuerdo del Ayuntamiento Pleno de esta ciudad de 18 de junio, en el que se interesaba de la Compañía Telefónica Nacional de España la variación del tendido de la línea proyectada en la Avenida del General Primo de Rivera, y que así se comunique a la Delegación del Gobierno en la citada Compañía.

Imponer la sanción de pago de dobles derechos más los normales defraudados a don Angel García Rodríguez, por haber ejecutado obras sin licencia en su finca del camino de las Eras de San Antón y asimismo multa de cincuenta pesetas por no haber solicitado la licencia correspondiente.

Imponer la sanción de pago de dobles derechos más los normales de la licencia a don Cándido Bauselas, por haber realizado obras sin licencia en su casa de la calle de la Iglesia, en la Zona Norte de Ensanche, y asimismo multa de cincuenta pesetas por no haber solicitado el correspondiente permiso.

Imponer la sanción de pago de dobles derechos más los normales defraudados a don Nemesio Vidal del Río, por ejecutar obras sin autorización, y ordenarle proceda a la destrucción del pontón construido frente a su casa, en las Eras de San Antón, por no reunir las condiciones precisas y causar perjuicio a la vía pública.

Imponer a don Blas Mayo Barríos sanción de pago de dobles derechos más los normales defraudados por haber introducido en el mercado su hijo Miguel cinco reses vacunas mayores sin haber satisfecho los derechos correspondientes.

Aprobar la liquidación practicada por expediente de plusvalía correspondiente a la adquisición de un edificio, llevado a cabo por doña Adelina Pérez López.

Aprobar el expediente de plusvalía y su liquidación, practicada a doña Gabriela Fernández Martínez, por compra de un

## CARTELERA MUNICIPAL

ARBITRIO SOBRE SOLARES EDIFICADOS Y SIN EDIFICAR. En sesión celebrada por el Ayuntamiento de esta ciudad, celebrada el día 18 de agosto actual, fué aprobado provisionalmente el padrón del arbitrio sobre solares edificadas y sin edificar, correspondiente al actual ejercicio de 1954, y que comprende 2.096 contribuyentes, por un importe total de 55.104 pesetas.

Referido documento se encuentra expuesto al público en la Secretaría del Ayuntamiento durante el plazo de ocho días hábiles, para que durante este plazo pueda ser examinado por los especialmente interesados y presentar cuantas reclamaciones estimen pertinentes a su derecho.

TANQUE SEPTICO EN EL BARRIO DE LA ESTACION. En sesión celebrada por el

## Próximo acontecimiento artístico

La Coral Vallisoletana, bajo la dirección del maestro don Carlos Barrasa, en su gira de conciertos estivales, anuncia en el Gran Teatro de nuestra ciudad, para las 12,30 de la mañana del próximo domingo, día 29, una extraordinaria actuación, presentando asimismo al gran pianista Miguel Frechilla del Rey.

Esta interesantísima actuación ha de ajustarse al siguiente programa:

PRIMERA PARTE.—Coral: "Niña si vas al monte", de Ramirez.

"Remendé", de Dafauce.

"Nina-nana", de Brahms.

"Ituna", de Almandoz.

"En el día de San Juan", de Morera.

"Canción burgalesa", de García Blanco.

"Qué tiene el mozo", de Piñeiro.

"Canción de cuna", de Virgili.

"Sardana de las monjas", de Morera.

"Jotas castellanas", de G. Blanco.

SEGUNDA PARTE.—Piano: "Vals", de Chopin.

"Danza húngara", de Brahms.

"El Vito", de Infante.

"Danza del molinero", de Falla.

"Danza del fuego", de Falla.

TERCERA PARTE.—Coral y Piano: "Aleluya del Oratorio del Mesías", de Haendel.

"Canción de la maja", de Vila.

"Gran jota de la Dolores", de Bretón.

Deseamos a la Agrupación pianiana un franco y rotundo éxito, como artística como económicamente.

## Detenido

El pasado día 12 fué detenido por los agentes de la autoridad e ingresado en el Depósito Municipal, donde cumplió setenta y dos horas de arresto, el que dijo llamarse Eduardo Sánchez Díez y ser vecino de Casasola de Arión, provincia de Valladolid.

Dicho individuo, mendigo de profesión, se dedicaba a pedir limosna al público de casa en casa, penetrando en los bares y molestando constantemente con sus peticiones al vecindario, desatendiendo las indicaciones de los agentes de la autoridad, que le advirtieron la prohibición de ejercer la mendicidad y de que pasase a Auxilio Social, donde se le facilitarían los alimentos necesarios.

## Viajeros

Ha llegado a Benavente, procedente de Gijón, nuestro estimado amigo don Saturnino Forés, quien se propone permanecer aquí todo el mes de septiembre.

Con nuestro saludo de bienvenida le deseamos que su estancia le sea grata.

## Finca de riego

se vende de 40 heminos, próxima a Benavente, Agua abundante. Informes: Gestoría Allén, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. — Benavente.

## Cortesía

Don Manuel Marañón Hidaigo ha tenido la atención de dirigirnos un atento saludo participándonos su toma de posesión del cargo de presidente del Club Deportivo de Benavente, para que fué designado en la Junta General celebrada el 16 de los corrientes.

Correspondemos muy gustosos a la atención recibida y nos ofrecemos incondicionalmente poniendo a su disposición las columnas de este suplemento para todo cuanto pueda redundar en beneficio del deporte local.

## Sanciones

Por el señor alcalde de esta ciudad se han impuesto las siguientes sanciones: A Gregorio Llamas, Luis Pastor, Claudia Rybles y Waldo García, 15 pesetas a cada uno, por arrojar basuras sobre la fachada de la iglesia de Renuéva.

A Isaura Hillera, 25 pesetas, por arrojar basuras su sirvienta desde un balcón, ensuciando a un transeúnte.

A Victoriano Junquera, 10 pesetas, por causar daños su caballería en la Plaza de España.

A Feliciano Uña, 50 pesetas, por arrojar escombros en el camino del Caracol.

A Luis Morillo, 150 pesetas, por molestar un perro de su propiedad a los vecinos con sus ladridos.

A José Carnicero, 25 pesetas, por circular con exceso de velocidad por el centro de la población conduciendo una motocicleta.

A Isidora Calvo, 15 pesetas, por depositar basuras en la vía pública.

## Traspaso de fonda

Instalada en el centro de Benavente. Muy acreditada. Gestoría Allén, Correduría de fincas. — Benavente.

## ¡AGRICULTORES!

AYUDAROS ES DAROS LA MAXIMA CALIDAD, EL MEJOR SERVICIO Y LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO

### Finanzauto, S. A.

OS OFECE LA ADQUISICION DE VUESTROS TRACTORES Y MAQUINARIA AGRICOLA EXTRANJERA O NACIONAL PAGANDO SOLAMENTE EL 25 % AL CONTADO Y EL 75 % APLAZADO

ENTREGAS INMEDIATAS

TRACTORES:

- DAVID BROWN (Ingleses) Ruedas y Oruga - Diesel ... 35 a 50 HP.
- ALLGAIER (Alemanes) Ruedas - Diesel ... 33 HP.
- CONTINENTAL (Franceses) Oruga Diesel ... 60 y 70 HP.
- VIERZON (Franceses) Ruedas Semi-Diesel ... 22 y 60 HP.
- BINCKHORST (Holandeses) Ruedas - Diesel ... 35 HP.

COSECHADORAS: VIERZON y PUZENAT

ARADOS DE DISCO Y VERTEDERA: PUZENAT — RETHELOISE — DAVID BROWN BAYESISCHE — JABALI — SALOPIAN, ETC.

Y toda clase de material agrícola y remolques extranjeros y nacionales.

En breve también dispondremos de material americano. Tractores de ruedas y oruga de la marca OLIVER-CLETRAC y toda clase de maquinaria agrícola de la misma marca.

Información y tramitación de vuestras compras y expedientes en nuestras exposiciones de:

VALLADOLID: Calvo Sotelo, 4. Teléfonos 5198 y 5199

PALENCIA: Mayor Principal, 15. Teléfono 1594

Y EN NUESTROS REPRESENTANTES DE:

LEON	AVILA	SEGOVIA
AUTO MOTOR	LA SERRANA, S. L.	LA SERRANA, S. L.
Avda. Padre Isla, 8	San Segundo, 34	San Ildefonso, 2
SALAMANCA	ZAMORA	
NUÑO, S. L.	"FINANZAUTO, S. A.	
Avenida Mirat, 41	Calvo Sotelo, 4	
	Teléfonos 5198 y 5199	
	VALLADOLID	

AGENTES CON SERVICIO EN LOS RESTANTES PUEBLOS DE LAS PROVINCIAS.

PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

### D. ISIDRO GARCIA GUERRA

que falleció en esta ciudad el día 31 de agosto de 1953, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos.

— O. E. P. —

Sus desconsolados hijos, Bernardo, Isidro, Basilio y María; hijos políticos, Rosario Martínez, Leonor Díez, Irene Vero y Gregorio Vilar; hermanos, Bernardo, Eulimia y Domingo García Guerra; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

Recuerdan a sus amistades tan triste fecha y les ruega la asistencia a la misa de cabo de año que tendrá lugar en la iglesia de San Juan del Mercado el próximo día 31 de agosto, a las nueve de la mañana, por cuyo acto de caridad les quedarán altamente agradecidos.

Benavente, agosto 1954

### Mercado semanal

Al mercado semanal celebrado el jueves, 19 de agosto, concurren las siguientes cabezas de ganado:

Caballerías mayores, 22; menores, 55.

Cerdos camperos, 95; lechones, 323.

Reses, 145; terneras, una.

Lanars, 1.933; lechazos, uno.

Los precios de los lechones fueron entre 150 y 250 pesetas uno. Venta, poca.

Los precios de los vacunos, sostenidos.

Los precios de los lanars, en baja y poca venta.

### Movimiento de población

NACIMIENTOS

María Luisa Martínez Rodríguez, Jesús Zamora Guerra, José Manuel Carballo Andrés, Evellia Castro de Castros.

DEFUNCIONES

Modesto Rebradinos Rodríguez, de 76 años.

Clemencia Ferreras Fernández, de 69 años.

Luisa García-Conde Sevillano, de 89 años.

MATRIMONIOS

José Moreno de la Fuente con Agustina Garrido Rodríguez.

Ángel Alonso Gallego con Josefa Carretero Ramajo.

Antonio Rafael Michell López con Ana María Magdalena Santiago Blanco.

## IMPERIO

REDACCION Y ADMINISTRACION:

José Antonio, 3.

Teléfono 1570 y 1576



# DEPORTES

## Emocionante concurso de la travesía del Canal de la Mancha

### Venció un portugués entre los 15 participantes

Londres. (Crónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO).—Bautista Pereira, campeón de natación de Portugal, ha salido vencedor en el concurso anual de travesía del Canal de la Mancha, organizado por el diario londinense "Daily Mail". Su victoria fue una de las más espectaculares y dramáticas registradas en los últimos tres años. A las doce y media de la noche, quince participantes se zambulleron en las frías aguas del Canal, en la orilla francesa. La noche no tenía nada de canicular. Al contrario. Aquí acabamos de registrar la jornada de agosto más fría de los últimos cincuenta y siete años. Tormentas de lluvia se abatían sobre los cuatro costados de la isla, y el viento azotaba más o menos violentamente estos acantilados.

Inmediatamente, Bautista Pereira se colocó en cabeza del valiente pelotón acuático, seguido a poca distancia por el campeón egipcio, el gigantesco Meriet Hammand, de 37 años de edad, que en 1951 ganó las 500 libras y el trofeo del "Daily Mail", que este año Pereira se llevará a Portugal.

A las doce horas, veinticinco minutos y un segundo de haberse tirado al agua en la costa francesa, el nadador portugués puso su cansada planta a poca distancia del puerto de Dover. Minutos después, Pereira bailaba de alegría y besaba a cuantos le rodeaban, y atribuía su victoria al hecho de haberse alimentado a lo largo de la travesía, y cada vez que sentía flaquear sus fuerzas, con una copita de rico vino de Oporto. Declaración esta que no les vendrá mal, supongo, a los costeros del buen caldo portugués, que en los últimos años han visto cómo su producto iba perdiendo terreno en las mesas isleñas.

Pereira es un hombre pequeño, carpintero de profesión, de treinta y tres años de edad y padre de tres portugueses. Es también el primer portugués en cruzar el Canal de la Mancha a nado, y ha logrado su hazaña a la primera tentativa.

El segundo premio se lo lleva el campeón egipcio Meriet Hammand, quien llegó casi en el mismo lugar que Pereira, 24 minutos más tarde. Y el tercero se lo lleva la joven nadadora inglesa Brenda Fisher. Cuatro hombres y una mujer tuvieron que abandonar la difícil travesía.

Pero lo que hizo particularmente dramática esta carrera entre Pereira y Hammand fue el hecho de que cuando el portugués se encontraba a tan sólo 400 metros de la orilla y con casi una hora de adelanto sobre su rival, una fuerte corriente volvió a arrastrarlo hacia el exterior, colocándole bruscamente a cerca de un kilómetro de la meta. A partir de ese momento, el duelo entre el portugués y el egipcio fue emocionante. Los acompañantes de Hammand empezaron a alentar a su campeón con gritos, gestos y cantos, y el gigantesco egip-

cio redobló sus esfuerzos, viéndolo que todavía podía sonreírse la victoria. Pero Pereira no se desalentó. Con energía fabulosa en tan pequeño cuerpo (y quizá algún que otro traguito de Oporto), Pereira luchó denudadamente contra la marea y la corriente. Poco a poco volvió a ganar la delantera. El lector conoce el resultado.

Frio, lluvia torrencial, niebla, el tiempo ideal para atravesar a nado el Canal de la Mancha! Hay que abandonar, por lo visto, la esperanza de tener algo de verano este verano. Por cierto, nos acaba de empujar realmente hoy el invierno con los primeros partidos de fútbol de la Liga inglesa.

Berna, 25. — El presidente de la Confederación Federal de Suiza, Rudolphe Rubattel, ha declarado oficialmente inaugurados los Campeonatos de Europa de Atletismo. La ceremonia se ha celebrado esta tarde en el pequeño Estadio de Bregarte ante más de 20.000 espectadores.

Tras una breve alocución de lord Burhley, presidente de la Federación Internacional de Atletismo Aficionado, los 930 atletas que van a tomar parte en la competición iniciaron el desfile, sin que fueran interpretados, como estaba previsto, los himnos nacionales de las naciones representadas en el certamen.

Seguidamente han dado comienzo las pruebas señaladas para hoy en el programa, que se desarrollan sobre una pista blanda y pesada a consecuencia de la lluvia caída durante toda la mañana.—Alfil.



Bautista Pereira, portugués, resultó vencedor en la travesía del Canal de la Mancha. La fotografía está tomada poco después de llegar a tierra inglesa.

## Inauguración de los Campeonatos de Europa de Atletismo

### Intervienen 930 atletas

Berna, 25. — El presidente de la Confederación Federal de Suiza, Rudolphe Rubattel, ha declarado oficialmente inaugurados los Campeonatos de Europa de Atletismo. La ceremonia se ha celebrado esta tarde en el pequeño Estadio de Bregarte ante más de 20.000 espectadores.

Tras una breve alocución de lord Burhley, presidente de la Federación Internacional de Atletismo Aficionado, los 930 atletas que van a tomar parte en la competición iniciaron el desfile, sin que fueran interpretados, como estaba previsto, los himnos nacionales de las naciones representadas en el certamen.

Seguidamente han dado comienzo las pruebas señaladas para hoy en el programa, que se desarrollan sobre una pista blanda y pesada a consecuencia de la lluvia caída durante toda la mañana.—Alfil.

## El Plus Ultra, en San Remo

San Remo (Italia), 25. — Los jugadores españoles del Plus Ultra de Madrid han llegado a esta ciudad tras un largo y fatigoso viaje en autocar. El entrenador, señor Gil Montero, manifestó al llegar:

"Salimos de la capital de España el domingo por la mañana y hemos soportado tres días de viaje. No obstante, tengo la esperanza de que mis muchachos puedan dormir bien esta noche y estar lo suficientemente descansados antes de su primer partido en este gran Torneo de San Remo, al que considero como una gran manifestación de simpatía a la juventud. Creo —añadió— que nos desenvolveremos bien, aunque no conocemos la potencialidad de nuestros adversarios."—Alfil.

San Remo (Italia), 25. — En los dos primeros partidos del VIII Torneo Juvenil de Fútbol, jugados con tiempo espléndido, se han registrado sendas victorias para los equipos italianos. El Sampdoria, de Génova, venció a los suizos del Servette por seis a cero, tras llegar al descanso con un solo gol, y el Inter, de Milán, venció a los alemanes del Konstanza por cuatro a uno, terminando el primer tiempo con dos a cero a favor de los italianos.—Alfil.

## UN FAMOSO DEPORTISTA ALEMÁN "QUIERE VIVIR MEJOR"

### Y para ello se pasa a la zona oriental

Berlín, 25.—Un famoso deportista de Alemania occidental se ha pasado a la zona oriental, después de haberse negado a participar en unos campeonatos nacionales, por una disputa de motivo de una cuenta de gastos. La Prensa de Alemania oriental ha anunciado la huida de Erick Kurzycki, ex campeón alemán de los diez mil metros. Hace dos años había recibido la más alta distinción deportiva del presidente Heuss y en 1951 venció en la prueba a larga distancia en el torneo internacional de Sao Paulo (Brasil). Ha manifestado que "quiere vivir mejor" en la zona oriental de Alemania.

Nació en Danzig hace 43 años, pero vivió desde hace tiempo en Hamburgo, donde trabajaba como obrero en los astilleros de la ciudad.—Efe.

## PIDEN QUE SE LEVANTE LA INMUNIDAD PARLAMENTARIA A WITTMACK

Bonn, 25.—El ministro de Justicia, Fritz Neymayer, ha pedido al Bundestag (Cámara Baja) que levante la inmunidad parlamentaria del diputado Karl Franz Schmidt-Wittmack, que la semana pasada marchó a la zona soviética. El ministro solicitó asimismo que el Bundestag expulse oficialmente de su seno al desertor.

Schmidt-Wittmack ha sido ya expulsado de su partido democratacristiano, que le ha calificado de "traidor".—Efe.

## HUMOR Y PASATIEMPOS

### CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

1: Carpintero de ribera. 2: Utilizo. 3: Prenda militar. 3: Negación. Consonante repetida. Infusión (al revés). 4: Trabajos del campo (al revés). 5: Que gana. 6: Haces nueva baja de una cantidad, precio, etc. 7: Lago en los Pirineos de Aragón. 8: Nombre de consonante. Campeón. Interjección. 9: Trabajo el campo. Hogar. 10: Angulo o vuelta de un callejón, pasillo, etc.

VERTICALES

1: Cucullito (ave). Desafiar, provocar a duelo o contienda. 2: Pone a la lumbre. Nombre de consonante. Nombre de consonante. 3: Artículo. Te dirijas (al revés). Nombre de consonante (al revés). 4: Adquirida caudal con cualquier género de comercio o trabajo. 5: Pájaro muy semejante al cuervo, con el cuerpo negro, el pico y los pies rojos (plural). 6: Terminación verbal. Nuevo primer padre. Pronombre. 7: Remolque una nave. Pronombre. Arbutos de las costas templadas de Costa Rica (al revés). 8: Existir. Dicese de la caballería de pelo negro con una mancha blanca en la frente y calzada de una o de dos extremidades.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.—1: Caligine. 2: Ca. 3: Ajoja. 4: Perrera. 5: Ara. Arm. 6: Nonetrap. 7: Asee. 8: Ta. 9: Antemano.

Verticales.—1: Campanela. 2: Ero. 3: Arana. 4: Icor. Este. 5: Gaje. Team. 6: Araré. 7: Ira. 8: Estampado.

## TERMINADOS los festejos de mi jubileo del Diamante, regresé a Europa. Físicamente me hallaba bastante quebrantado; mi salud se alteró gravemente y me dejó fuera de combate durante muchos meses. La feliz operación llevada a cabo en París por el profesor Francois de Gaudard d'Allaines me libró, por lo menos, de un motivo de gran ansiedad, pero tardé muchos meses antes de poder reanudar incluso parcialmente mis actividades ordinarias.

Mientras tanto, 1947 fué el año del destino de la India. La Misión del Gobierno británico hizo lo que resultó la oferta final y la proposición final para una India unitaria. Era ingeniosa, y si la unidad, en cualesquiera condiciones, hubiera sido posible, era también constructiva. Resultaba una constitución tripartita, combinando el mayor grado posible de soberanía en las tres grandes regiones en que se dividía la India británica—el Noroeste y el Nordeste predominantemente hindúes—, con una muy limitada concentración de poderes en el centro, sobre los asuntos extranjeros, la defensa y las comunicaciones principales.

Jinnah vio su ocasión entonces y la aprovechó resueltamente y sin titubear. Anunció su aceptación incondicional al proyecto británico. Esa sola decisión, que combina la sagacidad, la astucia y un incomparable instinto político, justifica mi creencia de que era el más notable de todos los estadistas que he conocido. Le coloca a la altura de Bismarck.

En aquel momento crítico, cuando Jinnah se mostró inmovil como una roca, los jefes del Congreso titubearon. Cometieron la increíble locura de rechazar las proposiciones británicas, o, mejor dicho, hicieron sugerencias alternativas equívocas y dubitativas que hasta tal punto aguaron el proyecto, que éste perdió su significado y efectividad.

Sin embargo, en Inglaterra, como en más de una ocasión en los momentos culminantes de su historia, había un estadista de gran talla para responder al estadista que era Jinnah. Mister Attlee, desde fuera, se había interesado profundamente por los esfuerzos realizados para resolver el problema de la India, y entonces, con una audacia casi igual a la de Jinnah, aceptó los principios básicos por los que los musulmanes habíamos luchado tanto tiempo. Las diferencias, mucho tiempo ignoradas, pero fundamentales entre las dos Indias, fueron reconocidas y se obró rápida y resueltamente. Se decidió que se dividiera la India. De un plumazo surgieron dos distintas y grandes naciones. Lord Wavell dimitió. Se nombró para sucederle al brillante, aún joven, enérgico y extraordinariamente seguro de sí mismo lord Mountbatten, con la misión clara de llevar a cabo, en un estrictamente limitado período de tiempo, el fin del dominio y responsabilidad británica en la India y la transmisión de autoridad a los dos Estados de Pakistán e India.

El mismo lord Mountbatten acordó el período de revolución. Se fijó la fecha del 15 de agosto de 1947 para la final y total transferencia del poder. En todas las mesas de los altos funcionarios en Nueva Delhi y Simla, los calendarios, durante los últimos meses, tenían señalada esa fecha fatídica. Y al llegar ese día se transfirió el poder; las nuevas naciones se hicieron cargo de las funciones del Gobierno y aparecieron como miembros independientes y soberanos de la Commonwealth.

## Memorias de Su Alteza Real el Aga Khan

### = CAPITULO XXVII = (31)

## La independencia de la India fué uno de los más importantes acontecimientos de la historia moderna

### Por S. A. R. EL AGA KHAN

los primeros años de este siglo, esa compleja y delicada solución resultó viable. En Inglaterra y en la India, hace un siglo, la sociedad era jerárquica. A la vista de las generaciones de capaces administradores británicos en la India, la orden de los príncipes era bastante semejante a la alta nobleza de Inglaterra. Si en Inglaterra la aristocracia terrateniente y nobiliaria había aprendido que sus privilegios y sus posesiones les conferían especiales deberes y responsabilidades, una lección similar, y la práctica que se desprende de ella, no era imposible en la India. La democracia sobre la base del sufragio universal sólo empezaba a desarrollarse en Inglaterra en aquellos días; en la India era apenas el destello de un sueño lejano. En el vigoroso clima moral de la opinión victoriana, ¿quién podía parecer mejor capacitado para arrastrar la responsabilidad que aquellos dotados por herencia con privilegios y autoridad? En el cénit del liberalismo victoriano, las relaciones entre los funcionarios y administradores ingleses y los príncipes se asentaron en una sólida y comprensible base y dieron frutos buenos y valiosos.

El más eminente por mucho fué el marajá Gaekwat de Baroda. Le conocí en mi primera infancia, cuando mi padre aún vivía, y durante mi adolescencia le vi siempre que iba a Bombay. Cuando me hice hombre nos unió una amistad que duró hasta su muerte, y que se extendió también a su notable e inteligente maharani, que, afortunadamente, aún vive (1).

Poseía una gran independencia de carácter y la conciencia de que el honor y la dignidad que había heredado no era sólo de derechos personales, sino atributos que no podían separarse de la raza y de la nación a que pertenecía. Para él la India siempre era lo primero. Ni la familia ni la clase ni nada importaba más que esta sencilla, espontánea y amplia lealtad.

UNA ANECDOTA REAL

Otro de mis buenos amigos entre los príncipes fué el gran marajá de Kapurthala. Su principal dote era la magnanimidad. Durante su menor edad, un tío suyo había sido un activo pretendiente a sus títulos y Estado. Cuando llegó a la mayoría de edad y le confirmaron plenamente sus derechos, el marajá se reconcilió con su formidable enemigo, no sólo superficial o formalmente, sino con la mayor efusión y sinceridad, invitándole frecuentemente a su capital y obsequiándole con tanto afecto como deferencia.

Recuerdo una graciosa anécdota que me contó de él mismo. En 1893, cuando era aún muy joven, durante su primera visita a Europa, pasó una temporada en Roma. Un día, el rey Humberto de Italia le hizo una visita sin anuncio previo. Los modales del rey eran bruscos y militares. Al entrar en el salón del marajá, el rey vio cierto número de fotografías de bellas mujeres adornando la habitación.

—¿Quién son esas mujeres?—preguntó el rey bruscamente.

—Son mis esposas, señor.

El rey se volvió hacia él.

—Bueno, yo también tengo tantas mujeres como usted. Pero entre nosotros existe una diferencia. No las tengo juntas. Están en casas distintas. Usted las tiene todas en su palacio.

Juzgándole en conjunto, con su cultura, su gusto impecable, su sano y equilibrado juicio, su vigorosa y pintoresca personalidad, creó que el marajá de Kapurthala era, después del marajá de Baroda, el más notable príncipe reinante de mi generación. A mi juicio, ambos poseían la visión política necesaria para apreciar las razones históricas de la desaparición de la Orden de los Príncipes y para haberla aceptado sin amargura o rencor. No creo que eso hubiera sido tan fácil para otros dos amigos míos, ambos a su modo hombres distinguidos, inteligentes y admirables: Ranjitsinhji, el marajá de Jamnagar, magnífico y simpático deportista, uno de los mejores jugadores de cricket de todas las épocas, anfitrión soberbio y generoso, pero hombre muy consciente de sus derechos y deberes heredados, y el marajá de Bikanir, el rajput de los rajput (2), con un profundo y ardiente orgullo de sus antepasados, para quien la desaparición de la Orden de los Príncipes hubiera resultado muy dura de soportar.

PERO LA ORDEN DESAPARECIÓ con una serie de rápidas y comprendidas decisiones. Pakistán, en el inmediato momento de conseguir la independencia, se enfrentó con innumerables e importantes decisiones y resolvió este problema particular rápidamente y bien. Fue otro éxito del Quaid-i-Azam. El, que instantáneamente se había proclamado gobernador general de su nuevo Dominio, logró con su casi increíble caridad de visión sus cualidades de estadista y su sentido bismarckiano de "el mejor posible", y, por su propia iniciativa, una solución que no resultó desagradable para los príncipes y los convirtió en elementos de robustez para Pakistán.

La tarea de la India resultó más complicada y más difícil. El dominio inglés había terminado. Los tratados para los príncipes habían negociado, primero en la Compañía de las Indias Orientales y después con la Corona, caducaron con la retirada de la potencia ocupante. Legítimamente, sus Estados volvían a ser países soberanos e independientes. Pero eran islas rodeadas por el mar de la enorme y nueva nación de la India. Lord Mountbatten, que por invitación del Gobierno

provisional de la India se quedó como primer gobernador general durante un breve período de transición, luchó por lograr una solución, empleando todo su tacto y dotes persuasivos. Sardar Patel, como ministro de Estado, estaba resueltamente decidido a que la solución fuera satisfactoria para la nueva India.

LAS DECISIONES DE LOS PRINCIPES

La situación en que se encontraban los príncipes tenía su melancolía, pero era inevitable. Pocos habían gobernado mal o tiránicamente; los impuestos eran generalmente menores en sus dominios que en la vecina India británica; sin embargo, sus súbditos se aprovechaban, con un coste menor, de muchos de los beneficios pagados por los contribuyentes de la India británica. La gran mayoría de los príncipes eran amables, honrados, bienintencionados y afables; pero pocos habían recibido una educación moderna para enfrentarse con los duros y complejos problemas del mundo contemporáneo. En el mejor sentido de la palabra, tenían una visión feudal y mental, y espiritualmente eran incapaces de adaptarse a la rápida transición del carro de bueyes al avión de propulsión a chorro de nuestra época, y por eso estaban condenados por sus buenas cualidades lo mismo que por sus limitaciones. Pero, sobre todo, los largos años del dominio inglés los habían convertido en irresponsables políticamente. Ya no dependían de su buena conducta y buena administración para mantener su gobierno y dinastía. Tras ellos se alzaba siempre la potencia ocupante. Una administración extravagante y pródiga en el peor de los casos sólo significaba unos años de inspección por un funcionario llegado de Delhi; incluso la mala conducta escandalosa entrañaba la abdicación del príncipe delincuente con una pensión y la inmediata sucesión de su heredero. Seguros en sus privilegios, pero sin poder demostrar sus facultades y ambiciones, poco a poco perdieron la confianza en sí mismos y la capacidad necesaria para ejercer el mando; e igualmente perdieron prestigio ante los de sus súbditos.

Cuando llegó el momento de la crisis, cuando se encontraron sin la potencia superior, sin sus garantías y sin sus limitaciones, la gran mayoría no tuvo otra solución que aceptar las condiciones que les ofrecía la Unión India. Estas, en conjunto, eran bastante generosas, siempre y cuando los príncipes adoptaran dos importantes medidas: primera, autorizar la inmediata unión de su Estado a la India, y segunda, transferencia del poder político. Hecho esto, se les aseguraba mucho: importantes emolumentos libres de impuestos, la conservación de sus fortunas particulares, sus tierras y sus palacios, sus honores y dignidades. Casi todos los príncipes las aceptaron de buena gana; sus Estados se convirtieron en parte de la Nueva India y muchos, grandes y pequeños, se unieron para formar grandes y nuevas provincias.

Las excepciones fueron pocas, pero penosas. Cachemira es un caso sobresaliente y especial, y él, un príncipe hindú, con gran mayoría de súbditos musulmanes, hizo un precipitado acto de unión a la India, en contra de los primeros principios convenidos en el momento de la partición. En Travancor, el marajá y sus ministros se resistieron brevemente, apoyándose en sus derechos legales y constitucionales, pero cedieron a la presión del pueblo. En Haiderabad, el problema se resolvió menos felizmente. El Nizam tuvo la buena suerte de tener como consejero a un hombre de la talla de sir Walter Monckton. Sin embargo, una fatal combinación de debilidad y terquedad le impulsó a rechazar la solución propuesta por lord Mountbatten, según las condiciones negociadas por sir Walter, que habría asegurado a Haiderabad hasta la última ventaja en una situación desesperada. Las consecuencias de su terca locura fueron desastrosas. La India adoptó rápidas y duras acciones policíacas y el desastre cayó sobre todas las esperanzas de Haiderabad.

A medida que pasan los años, los profundos efectos de la retirada británica de la India, morales y espirituales, poco menos que directamente políticos, resultan cada vez más aparentes. La decisión y el acto constituyen uno de los más notables acontecimientos de la historia moderna. Comparándola con la voluntaria y total transferencia de su soberanía de Inglaterra a los Estados sucesores, incluso la generosa acción de sir Henry Campbell-Bannerman, respecto del Africa del Sur, resulta insignificante. Nada de esa categoría ha sucedido antes; sin embargo, es la culminación y la realización de muchos años de lucha.

(1) Vividos retratos de ambos, muy poco disimulados como novelescos, aparecen en la novela de Louis Bromfield, "Vivieron las lluvias", de la que se hizo una versión cinematográfica.

(2) Rajput: miembro de una raza aristocrática india.

## PARIS celebra la entrada de los aliados

Paris, 25.—La capital francesa celebra hoy el décimo aniversario de la entrada en París de las fuerzas francesas y aliadas. En los Campos Elíseos se celebró un desfile militar, y en la tumba del soldado desconocido, en el Arco del Triunfo, fueron depositadas coronas de flores.—Efe.

## COCTEL DE LETRAS

### En un periódico

1. IPOLETE
2. VITORATA
3. BROGOFATODA
4. TRECADEROS
5. PASINOLITI
6. IOFENLOSE
7. COTRIDER
8. CIATONIS
9. LAPEL
10. ESTROPARO

## SOLUCION AL ULTIMO COCTEL

- 1: Volante. 2: Ruedas. 3: Clexon.
- 4: Conductor. 5: Neumáticos. 6: Batería. 7: Faros. 8: Matricula. 9: Magneto. 10: Frenos.

## Paris celebra la entrada de los aliados

Paris, 25.—La capital francesa celebra hoy el décimo aniversario de la entrada en París de las fuerzas francesas y aliadas. En los Campos Elíseos se celebró un desfile militar, y en la tumba del soldado desconocido, en el Arco del Triunfo, fueron depositadas coronas de flores.—Efe.